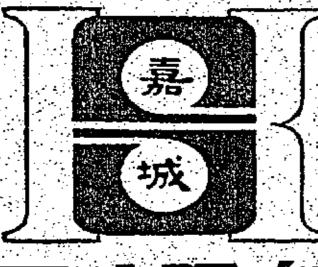
四期星

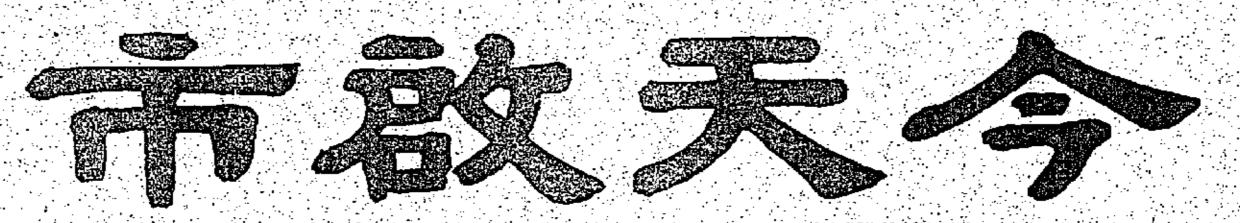


司公限有

KAR SHING RESTAURANT

號九十至五十路育敎朗元:址地

(線十)—三一四九七(二一)機總三九〇三九七(二一)部業營:話電



J. SEE EE DU FE IEI 海馬馬湾區 會及用第馬場制 FERNING SEEE

(時式夜深至時大學是:間時業營)

漢是好嘗筲筲筲對華永好國稱嘉公嘉全新當英實悅得瑞金橫賓國實資歡寶國資國金國國金嘉嘉嘉 贩年年年年金事城醫樂翻邦邦爵爵年慶寶麗華冠華華華名東運喜爵年喜蓮華華實煌禧賓輪麗好喜

馮一新好英西金豐高天蓮鑽豪皇民歡貴快年鳳新吉吉永百屯毅龍雲雲雲興萬榮百雁永香康京京京京

計設秋仁梁飾燈翠翡

ニセー〇二七(五):話電

司公程工興恒 司公迪火興恒

司公飾裝彰藝

三九六九六八(三):話電

司公計設塊長

部瓷陶行洋諾蒙港香

三八四八二二(五):話電

司公計設食飲 九一六〇六二(五):話電

司公器電昌永

四六八七六九(三):話電

司公程工氣冷(際國)華富 三一五〇二六(三):話電

司公喉水記東

九二六八一三(三):話電

二〇二四七二(二一):話電

司公俬家華裕滯

/一三五五:話電

司公防消利宏 五二五七四八(三):話電

司公管光華大

八四九三七二(五):話電

司公柜雪氣冷生永

五二〇八四八(三):話電

司公柜雪氣冷聯中

五六七〇七七(二一):話電

司公限有(港香)毡地洲澳 九二四四三二(五):話電

可公油糧隆利興

司公限有業蛋成合

司公料材築建明洋新

司公務印敦李

〇三二一一四七(三):話電

三〇七五七七(三):話電

一八九八三九(三):話電

〇九一二四二(二一):話電

後先分不名排) 賀勒合聯

公限有報日僑 華印承及行祭 張大士紙出目今

十四個核子彈頭,每個躍一六百公里,每個海海頭頭 一六百公里,每個海河 一十一艘裝備海神型導彈。 九七一年起, 逐漸以海神 人由此種潛水艦發射的導彈。

彈射。 頭器此 的可種

美助英加强核子軍

備

與西歐安全

等引 三個核子彈頭。可见 飞气公里,A三型導彈來說,射程四千六百公里,A三型導彈來說,射程四千六百公里,僅十六個北極星型導彈。但是,即以北東國早已擁有四艘核子動力潛水艦,每人多國早已擁有四艘核子動力潛水艦,每人

共美無同國論

及一致白·一軍 支美英宮却種事

生國如核很全能子

英國的工業

程艘

命

委會

强

調

將毛澤東政 制連根拔

起

各級政府 辦好經濟工作 田毛澤東親自批為現政治改革已於在 急務

不改變外交政策 列根當選總 統

傳統精神

北京派 派 到泰國

說樣這斯羅者學國美 法辦求尋人 京

。,題一美國領全奴外 他世時。國的,國列交 設界說阿對防該大根顧 出克。與日奴劇美統「現爾」 現爾」它本列改國,如 時說另們保根變的他果 ,:一之證將。外的期 ·一之證將 於一名間,歐 及在外的美洲 ,作不當

者說:「相信日本新政 一大日電」前加州州長里 一大日電」前加州州長里 一大日電」前加州州長里 一大日電」前加州州長里 一大日電」前加州州長里 一大日電」前加州州長里

選美國總

親的八十

大大大大大人 () 是 等語。一个宗國際社美國党加新中国) 是 等語。一个宗國際社美國党加新中五日電) 等語。一百零五度,當地的電力廠發出最高 等語。一百零五度,當地的電力廠發出表面。

柳油代替柴油

付 壞 邏市區郊外 、鞏固治安



根 能 考慮

特撥款救濟 八低微

召開南亞高

告

家與文化的質献」。 「本院設場具有中國背景的人民對加拿大國出的。他提籤: 段辛酸歷史

法國警察尋回

卡特政策 北京 相 古巴不

馬 擴 張 走 義

雲南發現 八猿萬年

案分關提人速度員育, 行件, 草工, 高口成及牛部由, 的加 案負如人政長其踐次內改入强へ 中央社会北十六日電)內政部人口政策委員會与天開會,通過的人工流產合法化,并防止近親婚姻。內政部為加强人口政策委員會,并於今天舉行成立大會及第一次委員會,以求實效。今天的會競並討論通過「加强推行人口政策方人以期趨成合理的人工的發表員會主任委員孫庭,如而生署,教育部等,今後必須加强聯繫所說。而是大使館致金池,李叔佩等十七人参加。邓創獎司時指出:人口政策的推行政,知知之,和政策会員會主任委員孫庭,衛生署副署長林朝京及委部大長施啓揚,經建會副主任委員孫庭,衛生署副署長林朝京及委部大使館發言於,與期內以及,與政策的人口問題日漸嚴重,因此今後必須加强時大使館發言於。 第一十六日電)內政策分別的數量,因此今後必須加强聯繫所調。蔣通常見,以及大使館致金池,李叔佩等十七人参加。邓創獎表示:人口的數量,品人及其分佈,關係國家發展及經濟建設至銀。近年來合廣地區經濟於之一,與政策方。即主任委員發達,以及大使館發言人說,資布,東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京停站時,會見日本東京衛等,今後必須加强聯繫所調。蔣通常人,與後着縣聯在東南縣大使館發言人說,資布

立優生 保健法

月十六日

價值千

批古物

僑以堅忍精神克服難苦終獲體認

军前失去

世界婦女會議席上

政治上的演說」。 來悲劇後果,這並非是 來悲劇後果,這並非是 來悲劇後果,這並非是 來悲劇後果,這並非是

他们AN WADDELL)於六月十六日在家院提高(IAN WADDELL)於六月十六日在家院提高一道一提案是由温軒塞新民主黨聚員依以,華的體認。 的股部。 一個多世紀以來,千千萬萬華僑在 時代的意義,一個多世紀以來,千千萬萬華僑在 時代的意義,一個多世紀以來,千千萬萬華僑在 是案,改揚華僑對這個國家的貢献。 他中央社特稿)加拿大衆院最近通過了一項 灣 揚華僑貢

根據史實

一九〇三年增至五百元。 時華人並須交納人頭稅,一八八五年爲五十元, 時華人並須交納人頭稅,一八八五年爲五十元, 人產生對於所謂「黃禍」的恐懼,一九〇七年, 人產生對於所謂「黃禍」的恐懼,一九〇七年,

其中人

を記遠一點)

不洋鐵路,其 八五八年時,

取消・華人也得成爲加いの支持加挙大・入伍作・不等歧視特遇・但加挙

作是由遙遠地 華人前來修建

,華人乃又開始大量湧入。(未完)加。及至一九六七年,加拿大取消歧視四六年之後,由于移民法修訂,華人開四六年之後,由于移民法修訂,華人開

兩名繁祭

鈞萬霆雷

港本臨蒞

潔香

發射火箭

人

伊王再動手

。宜不對絕重兒

百呎

THE REAL PROPERTY OF THE PARTY 花里花 東片機電器 単語機性 [力火] 角主男 [機程導入] 「東非國立 沙蘇蘭法・尼東安 連盟 (東京) 「東京 第2 (東京) 「東

主領 演銜

倍十資耗 皇堂麗富

場夜午晚後線樂嘉





指向给集局訂期長語

718] 衙 自置油炭池分滑潭潭震

門市部:九龍亞皆老街七十八號地下

電話:三.九六三四二四三.九五七六三六

三九五五九三九三九五五三八六

行出口批發部:九龍亞皆老街七十八號二樓

李馬伍鄺鄺傘 瑞焜雅漢漢大 瑜祥芳星芬

有司限

限限廠公司司司

市部:九龍彌敦道四九九號地下 出口批發部:九龍彌敦道四九九號一樓 電話:三、三二〇六二八三、三二〇六二九 三、三二の六二の三、三一八三の八

四期星

西藥化粧 吉林鹿耳 暉春鹿尾 總經銷:北高麗參

認認譚譚譚譚雷 鄺 勵 陳 陳 利 徐 世 煥 澤 伯 麗 立 耀 漢 漢 伯 康 錦 國 傑 章 霖 鴻 東 仁 光 生 璋 勇 祥 輝 材 業 黃 黃 黃 林 何 盧 陳 陳 黃 黃 髙 陳 陳 禮 健 炳 維 家 大 國 心 明 國 國 洪 中 權 聲 源 聲 德 田 華 衛 鑑 俊 信 劉吳梁廖白李馮劉 啓 佐文 經 泉新諫海治光成宏

志 少陽
學珍湘應光新波文

公司。限公司

洋藥行業

光臨指導 影視紅星 九龍總商 影視紅星 本公司自置油蘇地分行開

廠有限公司

看

美國施費寶逵東公司 劉冼葉蔡梁黃黎梁羅姚梁 世家光士國翼 雄永鑑慶 榮祥嚴池友民亨成浩熙維 有事事公限務務司

爾德國子蘇稙

鉞少友華家華瑞華以煥寶錫仲 林昂先楚歡靖謀杰仁英文泉曾

梁方胡陳 從開有 金業添恩

公有 梅梁慕潔 | 薬業公司 1時美有限公司

國鎮港材

· 藥業有限公司 "行貿易有限公司

周德英

架材行有限公司 2有限公司 2有限公司

(排名不分先後)

KIU

YAT

傳與勒索案件有關 懷疑是黑

人物所爲

做祭官傳召有關證人出庭作供 少女出浴突來暴客 受審

兩被告解高院

受同救拯事同

四)為三女秀

在美國加州哈斯

刀尖下引賊返家

被 封 現 金 二 百 餘

(世紀) 舉行

梁其培

酒樓敬備喜酌特此敬告結婚典禮是晚假座洛杉 翰教堂ST 梁趙處敏| NSC. VIANNEY

謹願

此寺

申年六月十七日〈星期

浦德昌

曾富强

浦彭漠王同敬啓

國三藩市舉行結婚典禮謹此

徒駕車剛尾追踪

星期四)爲

謹訂器曆原九八四年六月十七

事

經常收票買賣

傑證券公司謹啟

深水埗大埔道188 980Æ7月

張期尼 總行及各分行 把美具 大把四野美

買表送瑞士包金連帶表 迷你鬧鐘·男女庄學生表 旅行袋·T恤·精美銀包仔

> 買法國雅仕表送 中號巴黎香水一支

新張期間全部貨品均以 原價發售

凡持有1970年以前九龍 表行所發之保行咭可往 大埔道188A號第五門市部 領取丁恤一件



總行:旺角西洋菜街256號……3-810962 :旺角上海街695號……3-932449

觀塘物華街23號……3-438315

旺角彌敦道578號……3-883187 深水埗大埔道188A號…3-798181

> METAMEC 蜜田美 ****

ENICAR 医颗解

W Nivada 利華達粮

RADO 雷達表

Boatl 依波路

TOKYO CLOCK 東京鐘

UDOR 刁蛇泵 1000000 清某分是表

體單種

敬學香生 生 告 行 上 深 七

月

美瑜印

月公十層

有二年以上工作經驗,有公關經 初級營業管理 驗優先考慮,有拓展業務之才能 與客路。 大學資格或同等學歷,有三年或 營業經理乙名

以上業務管理經驗,現時年薪不少於 HK\$40,000.00 應徵者請寫信或携同履歷證件及相片 2 張親臨:

資料絕對保密

香港中環擺花街十八至廿號嘉寶商業 大厦2401室或 (2)香港德輔道中121號周大福商業大厦 1701室面洽。

展研表 SEA GUIL

_T TISSOT 天 梭 麦

八 BULOVA 實際華

SEIKO

精工表

TITOM®

azur % 1± 1± 1 Paris #AFAMA

ETERNA

埼年華鏡

ORIENT

東方表

型血血管

100

MIAUS 美刀士未

SI RICON

RODANIA 雷電線

美度表 Mido Jeco 京都鐘

應速訂定法例

每單位面積由四仟餘呎起 特價八五折·每呎207元起

地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。 **鄰近屋邨,工源不度缺乏**

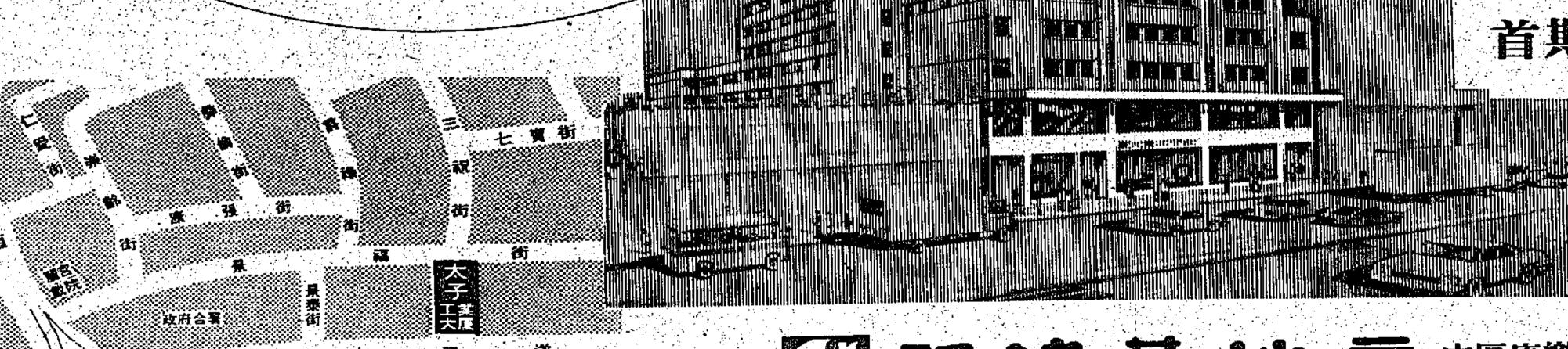
· 外牆全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼窗。 • 伙伙單邊,廠內光線充足,圓則設計新類

樓身四正,柱位少,面積實用 貨櫃車輛停泊電梯傍起御 巨型貨機六部,運輸便捷 近地下鐵站及各大屋啷 四通八達,工友易請

分層出售(承短期租約) 自用增值,收租息厚

單位由5923呎至全層19,547呎 每呎只售\$327世

首期二成,十年分期付款

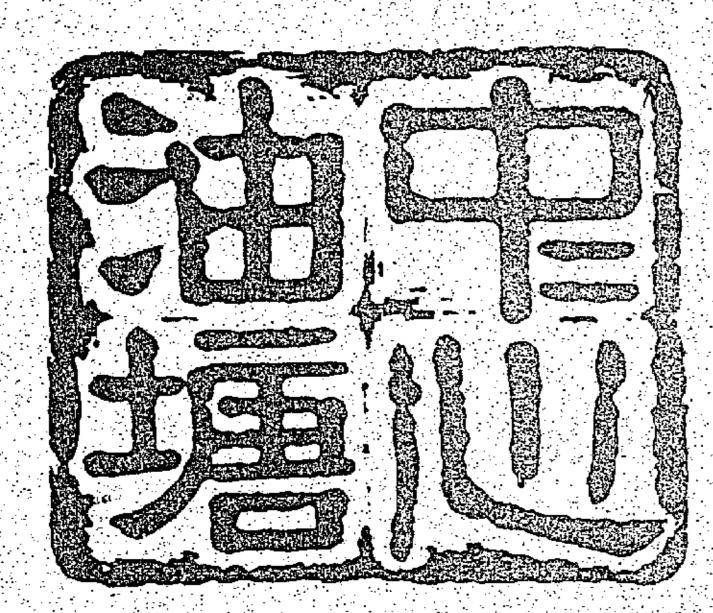


詳細說明書備索

WAH KIU YAT PO

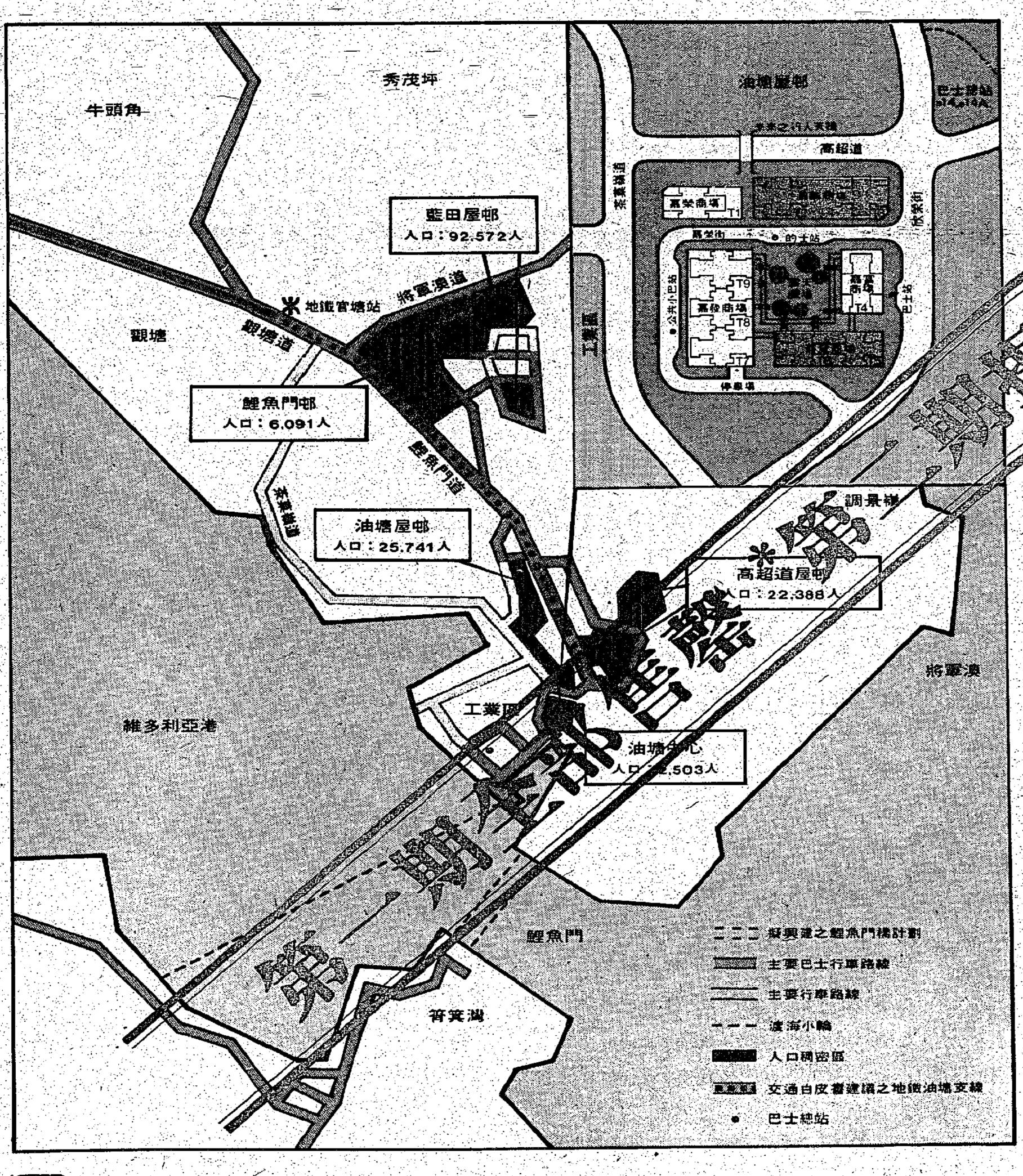
四期星

J(一年代 氣勢如盟



但羅馬河 油塘口心

聯物飲食娛樂過影 首期而場開始發售



油塘安居多姿采 中心類終利自來

「油塘中心》位於鯉魚門夢衝,商塲擁有 三百餘別位以每單位由數千方呎起,至數 調腦齊續,總面積達十四萬

憂良信譽·復有新興時尚之風貌·定必 客似雲來・譽冠港九。

保齡球場

設有球道三十條·更可開設飲品酒吧· 供愛好運動人仕休憩進食之用·將爲靑 少年最佳娛樂的健身場所。

國貨公司、超級市場

中心之住戶及油塘區居民·日常生活需 用品·消費極大。在此經營國貨公司、 超級市場・必定財源廣進・貨如輪轉。

電影院

是油塘區唯一的新型電影院。可容七百 餘觀衆·爲油塘與鄰近區域居民及工作 人仕提供娛樂場所。

小食店

本商場側鄰爲工業中心・在此開設小食 店或快餐店·為數以萬計之工友提供衞 生及設備優良之飲食地方、必受羣衆歡 迎·客似雲來·定能財源茂盛。

銀行

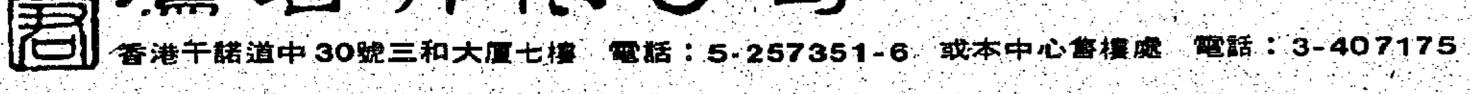
本商場設有銀行・不但能替廣大居民服 務・更可促進本區之工商業發展・邁向 繁榮▫

各行各業,各適其式

歡迎各界人仕・在本區投資經營・七十 二行內外・無所不全・創新行業・更有 發展。



※ 嘉華商場 嘉寶商場

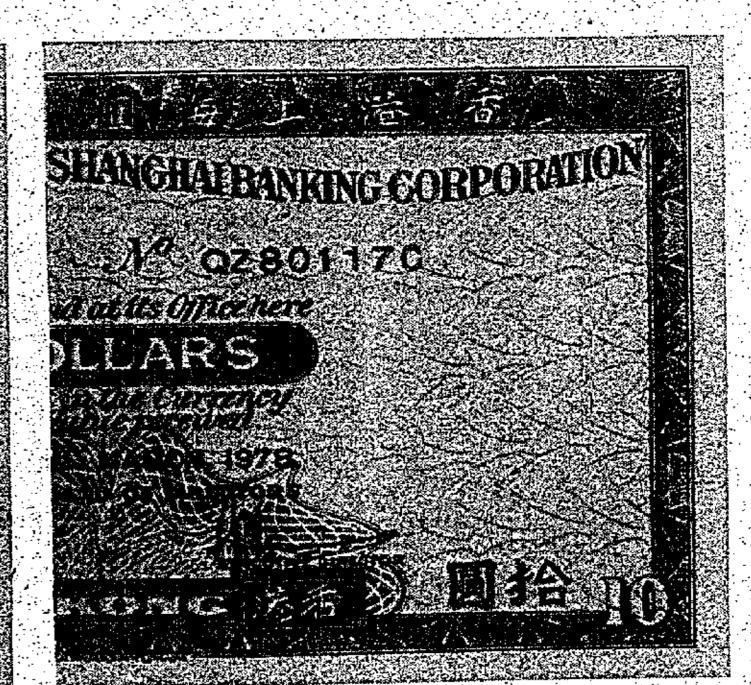


是从现行政制裁。 石未能符合此等係数,供颇出口證申請權內所需配額,則《主要製作工序。」

郭日

難民湧來

TEN DOLLARS



罗三大派黄章金民称明务于值

生活指數越升,銀紙價值越貶, 瑞興百貨公司決心向通貨膨脹挑戰, 由明日起,展開「反通貨膨脹」大減價. 在減價期內,本公司各部門多種貨品 將徹底割價平賣,由九折至四折;

各國時裝、日常用品以至名廠精品, 應有盡有,售價大減特減.請密切 留意明日廣告,詳盡介紹減價貨品. 駕臨瑞興,銀紙馬上升值,請從速作 親身體驗!



修訂陷領制 廠商認爲公平

• 快捷簡易

全英頭等火車証8天

• 可更改日期

• 自選日期,即訂即有

• 免候補不定時之苦

へ地全 全地質

WESTERN PACIFIC VOCATIONAL TRAINING CENTRE

教育司署註冊專上學校

校址:九龍尖沙咀金巴利新街7-11號二樓 電話: 8696477(日)·8676144(夜) 下列各文憑班課程全部六至九個月完成) Diploma in Business Management 工商管理文憑

Obligatory Subjects: Accounting I, Accounting I, Economics. Elective Subjects: Principle of Management, Financial Management, Costing Accounting. Electronic Data Processing & COBOL programming, Business Statistics.

Diploma in Secretarial Studies 秘醫全科文憑

Obligatory Subjects: Accounting [, Secretarial Duties, English for Commerce. Elective Subjects: Shorthand] & I. Typing 1 & I. Commerce, Import & Export

a) LCC & I Business Studies Certificate Course 倫敦語會文憑 Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping.
Intermediate Bookkeeping, Economics. English for
Commerce, Arithmetic. Elective Subjects: Cost
Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing.

1) Diploma in Western Painting / Commercial Design 西洋美術 (素描、色彩、透視、構圖、水彩、油雪) 全科文憑 5) Diploma in International Airline Ticketing 國際航空聚務全

Obligatory Subjects: World Geography, Aviation Rules, BASIC MILEAGE PRINCIPLE, BASIC RESERVATION PROCEDURE, ROUND THE WORLD FARE ETC.

業會話、商業英文、簿記[&『、英文打字、英文遊記、經濟學· 場學》CIF及出入口實務。 本中心全部文憑課程畢業资格,遊美國 South Bay College of Business, 加拿大Advance Business College, Alpha College, Shaw College,英國Langham Secretarial College 承認・本中◆心之畢業生可免試值升上述各美加學院修讀高級交憑。 詳細章程・歡迎索閱・毎月新班・人人可謂

SHORT—TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程: 托福速成、商

任何個别人仕及團體均可享用

委

世與港本較比

小設會

法爲行戀性同

學眼光研究同性戀的原因,表達方式,

命實重物幾出投

整於一九八〇年十八八日星期五上十二時在 巴西廣告紙及手袋扣廣告 拍賣大帮捲筒新聞級毛地

勿親拍賣行

拍賣大帮摩打衣車接

星期日及公衆假期休息星期日及公衆假期休息

所經濟同盟)第二十三/八〇號。該通告可於海洋大厦地下本學之 原經濟同盟)第二十三/八〇號。該通告可於海洋大厦地下本學之 監整量計算。有關各商號所獲配一九八〇年配額數量及其實際應獲 一之配額數量時,將按其本年度配額選用率及一九八〇年原來應 一之配額數量時,將按其本年度配額選用率及一九八〇年原來應 一定經額數量時,將按其本年度配額選用率及一九八〇年原來應 一定經額數量時,將按其本年度配額選用率及一九八〇年原來應

冰清霄 適

鐵輝錦波沐旋旋旋旋旋旋

港拍賣行及地產代理有限公司啓電話: 五——二二九四四六

竹具、燈飾、及<mark>像俬</mark>、製雪粒機、肉食櫃

要陳岑德貞

弟 何黃麗器 外發女 應依敏 任男

浩 結濂脉兆 福 瑩禧虹福 倫藝

弟

劍虹 美虹 浩榮 浩釗

任男

凌

THE HONG KONG HOUSING SOCIETY

Applications for the post of Building Services

B) Higher Certificate or Higher Diploma in Electrical Engineering or equivalent.

C) At Least seven years experience in electri cal installation in buildings (some exper-

contract for the installation and mainte

buildings under control of the Society.

) Preparation of Layouts, schematic wiring

diagrams and specifications for alteration

) Liaison with Architects. Utility Companies,

organisations on matters associated with

Government Departments and other

Salary will be \$4,600=\$6,650 per month by eight

qualifications and experience. The Society has Medical Scheme and a Provident Fund Scheme.

Executive Director, G.P.O. Box 845, Hong Kong

Application forms can be obtained from The

before the 25th July 1980. Please enclose a

annual increments and entry point will depend on

nance of Electrical and CABD systems in

ience in CABD system would also be

A) Supervision of work carried out under

and improvement work.

electrical installations.

stamped—addressed envelope.

(A) Preferably under 45 years of age.

Officer (Electrical) are invited.

Minimum Qualifications:

desirable).

川川

考慮同性戀法例時

改革委會主席宣佈

碼布機、盤頭、及零件傢俬雜物等一有限公司(在接管中)之自動機機、

電話二二〇二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

先夫陳公鵑派府

於主曆一九八〇年七月十一日

同日中午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨卽出殯哀此訃港殯儀館治喪謹定主曆七月十九日(禮拜六)上午十時三十分大險下午五時十五分在港寓蒙 主龍召息勞在世寄居六十四載奉移香

MANUFACTORY 之底機関領令中格及各物語分別 一九八〇年七月十七日即星期四日上午一時正(DATE & TIME OF AUCTION 177H JULY, 1980.(THURSDAY)AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍鴻圖道(語音)門牌五十五號、WINNER FACTORY BLDG. 十四字樓廠房單位G(FACTORY UNIT G)PHOON YIU LOONG T/A SUN HING HANDICRAFT MANUFACTORY(NATURE OF GOODS—PRESSING MACHINES. STEEL WRITING DESKS. 貨物性質——整機・網寫字給包括法院教室更目錄項目(一)整機一架・(二)小型聚機:網寫字拾包括法院教室更目錄項目(一)整機一架・(二)小型聚機:網寫字拾包括法院教室更目錄項目(一)整機一架・(二)小型聚機:網寫字拾包括法院教育的是具面,一点二零二二四一香港槽勿兄弟拍賣行路 欖勿船拍賣行 SUN HING HANDICRAFT

(在解散中)之各物包括冷氣機傢拍賣廣聯國術體育總會有限公司 拍賣廣聯國術體育總會有限公公司(防止規避社團條例管制)

或

涌走港區廠房

· 該通告可於本案地下詢問處案取。 (出口商(紡織專務)通告:第二組(歐洲經濟同盟)第廿二/制類目簽發之出口證內,須由出口商加塡盧置資料。詳懷已開舉於一九八○年八月一日或以後,就輸歐洲經濟可盟紡織品受

社會工

一作者已

成為

originally of Sun-Wai, Kwangtung, China, age 50, last known address Pak Liu Court, Suite #H, Princess Road, Kowloon, Hong Kong or #578 Ground Floor, Kwangtung Road, Kowloon, Hong Kong, please contact

instructions of Joe, Chong & Yee, Barriesters and Solicitors in Vancouver) of 301-303 Tung Ming Building, 3rd Floor, 40-42 Des

Telephone: H-240156/9, regarding an urgent

一片海通館

Chaine & Co., solicitors, (on

Road, Central, Hong Kong,

吐會極富價值角色

百多位來自世界各

員

へ起十 由在七

三洋高級身歷聲收晉錄晉機

將手提身歷聲效果發揮到最高境界

織界

職人仕從事

沪年首李就業 谷 業 均 較 法 在 八萬三千餘 增力

二多七四中八百一四年八百一間萬之〇八千,三數年十一數千造三



事啟司公限有施先

馬永漢君爲監督

月和極い。

- 羅麗道/整型遊費响選擇學

銅鑼灣美蘭 薄扶林花園

筲箕灣嘉兆

筲箕灣嘉兆

香港仔嘉寧

畢架山道

彌敦道嘉業

彌敦道東海

荃灣花園

百福花園

日本七十餘年最具規模之

性能卓越之

DB-J706

黃保華針車行電話: 3-942707

梁鏞記針車行電話: 3-934211

鎧豐針車行 電話: 3-704295

DB-J806(大梭)

油塘高輝道七號

C座2月入伙 所餘單位無幾 每呎仍祇售\$260

月租每呎二元 面積由9,500呎至32,000呎 適合貨倉及大中型工場用途 重磅電梯十部 樓身高11呎3吋

交通方便 工源充足 接治處:大編紡織有限公司

電話5——222144董君5——223908盧君

商業及住宅出租

後求79年3月前乙種換地權益書

電話:5-256051

香港住

526呎

411呎

555呎

恒 1100呎

661呎

\$400,000

\$320,000 \$300,000

\$395,000

\$540,000

\$950,000

\$550,000

\$560,000

\$295,000

租 16,000元 售 2,000,000元

售 270,000元

金基大樓大角咀杉樹角2-16號舖位特平租售

接洽處:六基有限公司

5 - 252557電話5—252497。 園3000呎

所正可個六,獨

澳門洋樓出讓

南灣海傍友誼大馬路金寶

閣高層洋樓出讓環境清靜

風景優美快將入伙特價廉

售有意請電

起式停,睡可立 医 之獨泊私房分花 医

富林苑1,750呎連車位吉售 電5一240965凌先生洽

天后廟道4號地下、二樓、三樓

980夏季選修講座 現再接受報名

ENGLISH SEMINAR

英語實用會話訓練

■訓練高度英語應對能力 ■日常及商業會話、討論及各型式交談 ■資深英藉導師配合最先進數材設備 ■適合中學或以上程度人仕

普通組:10週課程10講費用180 開課日期:7月9,16夜班 特别組:8週課程16壽費用280 **開課日期:7月10,17夜班**

暑期英語課程

■教授實用英語及會話 m 著重練習聽·寫·講之能力 爾改進各學員之英語缺點 ■適合中學各級同學或相等程度之人仕

暑期日間組: 5 週課程10講費用180 暑期夜間組:8週課程16壽費用280 閉課日期:7日18 7月25 8月1日班 7月10,24夜班

英語寫作及應用訓練

■訓練及提高寫作技巧 ■應用文件及商用書信及報告 ■適合中學或以上程度之人仕 ■10週課程10溝 費用180 開課日期:7月17,31

上述名課程費用包括講義及証書館等。 名額有限。請從連報名。類以備索

報名處: 中環萬宜大慶後座十樓1033-4室 電話:5-222656 5-214249 英國語言文化中心主辦

香港進修講座中心



泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款

期限	港、幣	类 金
一個月	8.375%	9.250%
三個月	8.375%	9.500%
六 個 月	8.500%	9.625%
十二個月	10.000%	9.625%
十八個月	10.000%	10.125%
廿四個月	10.000%	10:500%

電話:3-044119(4級) 電話:3-697307(4線 電話:5-769322 3線



六合彩第 56/80 期 中类號碼:5,13,20,26,27,34 编 29

下次提珠日期七月十八日星期五。 今日下午八時前在各馬會場外投注處接 受投注。

香港獎券管理局

洋樓寫字樓出租

大學台道8-12號 四樓商業3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元

800餘吹起至 1,500餘吹 華南業高低層各890家租6,000元 靈輝大厦跑馬地廠秀街10—16號 岸樓,出租

香港房屋管理有限公司 電話5—225546

寫字樓 32呎1981中年入 跑馬地奕蔭街 32 號樓下連閣 德輔道中166/168號定昌大厦 自讓死佣電5 寫字樓1、250呎(全層) 於仁有限公司洽 本大厦十三樓 電: ®459222

地下廠房出租

新蒲崗景福街三仟呎 樓高17呎適合各種用途 3-7428876

京即住1350呎 售105萬天后廟道康德大厦高層海 堅尼地道珀苑中層B 珀 伙平售 258074洽 座

「埔康樂園 2型3500

薄扶林道八十四號

銅鑼港旺舖出租

(即百樂戲院隔隣) 適宜餐廳酒樓 接洽電話:5-436973 5-438081

四期星

透視而灵灵污污污污污污污污污污污污 第三海线票等票等票等。



可以預開毒

英航"特惠亨達"機票,由香港往倫敦, 廉價無比,而且可預先訂購出發日的機票, 絕無不定時等候之苦。

您可預先準確知道乘搭那一班航機, 並可在寬敞舒適、配有勞斯萊斯引擎的747 客機上,享受英航為您安排的週到服務, 飛往倫敦希斯路機場。

無論您選搭旅客位、豪華位或頭等位, 我們都可給予您空前廉價的機票,並爲您 提供每天飛往倫敦的服務。

頭等位

旅客位

HK\$9900 單程

豪華位(中途停留)

HK\$ 6,033 單程

(直航)

HK\$4,800 單程 HK\$9,000 來回

(直航)

旅行機票(逗留期可長達 90天,中途停留兩次)

實惠機票(淡季)

(14日前預購)

特惠亨達機票

*(可於21日前預購一

於出發前之星期三確實 正式啓程日期)

HK\$ 7,000 來回

HK\$ 1,800 單程 HK\$3,450 來回

HK\$ 998 單程

英國航空公司 英航服務 倍加週到





上述機票由八零年七月十四日起使用(以政府認許為準)。

命他維量多含蜜枝荔崗羅

满沙士 Natural JUICE

WAH KIU YAT PO

在隋代財民



八四年軍學行試飲週 由七月十六日至七月二十二日 凡在以下地點購蜜寶一瓶,即送精美贈品一份。 多買多送,送完即止,地點如下: 新華國貨公司(馬坑涌道) 大華國貨公司



生先平蔡理經行華建

一發展更加迅速・光密技術合作會起の來料加工・接配業を担け、変別の

粤華樂器行

海民族樂器展

四期星

「協聯行」

董事兼總經理吳淑鶯小姐近照

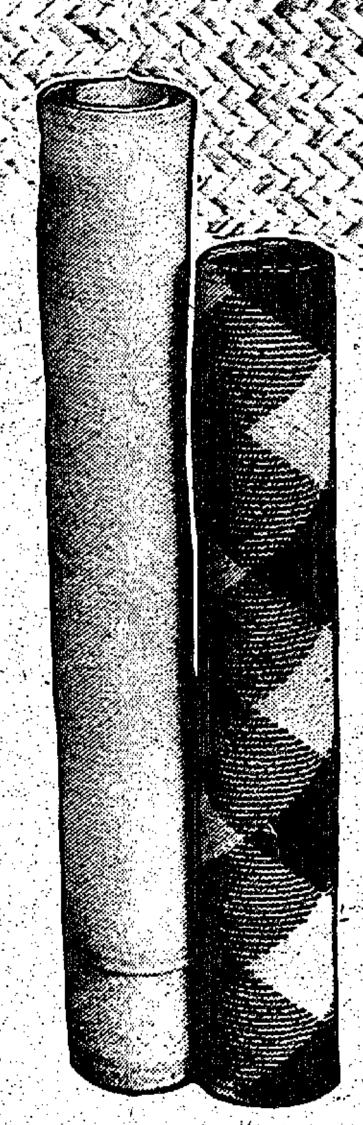
種品與量質品產高提極積國中



可

國產男

家對,一以提非上,業從年 壁外人新來高試 繳貿 無 經來 譽賀民,。點利量 論 濟的 越易 生工 中總 企 潤,是 效試



平滑美觀 柔勒耐用 逐舒適 **延用**越高見

港九各國貨公司 及綉莊等均售

經銷處:永興隆籐業公司 話:3-868070



頭獎叁名一各獎。一両雷島啤"99"金牌一面 二獎拾名—旅遊往林·陽朔五天(飛機來 回,包食宿。8月份起行〕。 三獎伍拾名一各獎電子跌字開鍵光體拾煙

入面类400名 各类實用手提袋賣只。

推革網貨公所

中國國資公可

中傳圖 資公司 中興國 資公司

更为细質公司

新學行 . 新學公司

使利行 皮異胂與

野生酒店 競舞主多

大明士多 通事組続市場 更文記組践行

和松而生

潮水塘、青山連 岡楼測定 中學國貨公司 優生群組練市場

水洗酒材

球泥岬脑 或片柳阶

关级概律

新光阅读公司 中建模类公司

人象阁俱公司

中級腐貨公司。

新基網灣公司

中華個質公司

華德網貨公司

中元網資公司

東方國軍公司 新興行

中战而行

西安斯生

東安徽市

土瓜湾、九龍城、管塘區

袋一只(價值45元)。

永不落空獎。憑六張永不落空獎券即換轉種體 換取地點;中國啤酒(香港)有限公司。干諾道中 12-155號十擂 日期;由1980年6-7月底(遮期無效

換物地點

斯羅姆漢公司 景與超級市場 新聯·聚聚總 新中華國第公司 東泛超級市場 完朗 中都網貨公司 至江線資公司 · 王章 中野網 資公司 用距食品公司 傾可起 有致神解 单件组织市场 是實驗 氏率聯報 大権 負野領 戦後被 有料等物中心 条座號 共正網貨公司

松和韓國 裕行戰時間 超起幹線 極等行 (宏大器) (公司) 周四个超級市場 **辛級**行: 中基膦實公司 首何 密華閣(政公司 聯發超級市場 新亞公司。

田瀬 大情調等公司 華富郡 (単富田供公司) **福水幅** 森男郎級市場 **超频器** 中基膦贷公司 中區 大學與其公司 类生学超级市場 中國高 集公司 四個整備 中基個 質公司 有成行組織市場

景瀬 日 好賴 俊公 ሳ 八 邓祖 徒 神式河

秦幕國資公司

等循環資公司 北京國家聯出資品公司 未養鲜問行

光潔隆 西環區

用方属保公司

及平開資公司 等機構業論

香港仔 國學關業公司

換額日期 由1980年6月-7月31日(換完即止)

准角 學協議 貸公司 組造組続市場

关件 与争。

是八七多面在 例也公司 八八段數值

長期 陰生上多

坪洲 仔權敬

大演

美國海、灣仔語 中國國**資**公司

新中華網貨公司 明春聯館

录作科酬维格级市场

所屬域國際百貨組織市場

上水 利爾公司 人江國質公司。 ●中國啤酒(未有限公司 China Beer (Hong Kong) Co. Ltd. TEL.5-450191 5-450112

做男產國的酒灣

中藥配製

功牙

效齒

防

)治蛀牙

國貨公司

葯行均售

5-433026, 5-436123

赴月上通錦翁長會副會商紗抽港香 港返後場市品商紗抽國中察考加美

; I 国题 沙漠

場銷新創開面方場市外海在能才



CALLE CALL CALL CALLE CALL



無包又,其好廖根二 從返和不除 處袋精小 發公便易的,密只包 作司提 湖有 要封 售的

油力存分已・天涯者に際

寄付物品到海外,裕華設有安全包裝機爲 您服務,使所寄物品安全完好運達目的地。

[中國熱] 儘管是淡了一些。

海外遊子與海外人仕對具深遠歷史文化的中國製品:勿論吃的人 着的、擺設的都有特殊的思念愛好。何况新到外地的年輕學子,對「中國 是郵寄一些中國的製品,以慰鄉思。

裕華國貨公司出口郵購部專為函購或到購後代為包裝郵寄而設的部門 長期有專人負責處理這些業務。因此不論在本港到購或外地函購,以至海 台及六樓出口郵購部均有人接待解答。

形體各異而易碎之物品。因此今後如寄付磁器、玻璃之類商品,有90%以 上之安全率。謹請本港及海外顧客垂注!

總公司

九龍彌敦道與佐敦道口 電話:3-840084 (十二線



分公司 尖沙咀彌敦道54—64號 電話: 3-689165

HIP LIEN HONG FOOD PROVISION CO..LTD. 協聯行土產食品有限公司 香港永樂西街190號地下電話:5-445151-3 國產米粉、 上產,糧食 雜貨, 资料 **麺類、占糯粉** 各類罐頭食品 包裝湯料 海味,乾凍海產, 京菓,燉品 罐頭鮑魚等。 常備現貨,歡迎外銷轉口,世界貿易 歡迎辦館士多,超級市場治商



中國輕工業品進出口總公司 河北省分公司)

地址:石家莊北馬路52號 電掛: 4503

經銷處:中孚行 地址:灣仔史超域道

, 8-12號 電話:5-744600

代理處:華遠公司 地址:灣仔高士打道 灣景中心大厦

電話:5-754391-9

國竹蔗原汁

圖淸熱潤肺

國四季常飲

圖有益健康

圝 凍飲熱飲都適宜

圖中五欵飲、食品,

俱爲夏令散暑

妙品。

力生公司

第1次等五種 然 代理廣東罐頭廠產品



香而濃

華英福雄 牌

六折一九折

港文咸 西 街 34 安達股份有限公司 電話:5-439648.439609 Alkaline Mineral Water 崂山礦泉水是一種含有多種礦物成份 的水質。不但味佳可口,消暑解渴,而且 可以幫助消化、促進新陳代謝。常飮對肥 胖、風濕等慢性病都有一定的防治作用。 淡味 兩種

國貨公司、士多、辦館、超級市場有售。

經銷處:香港華偉食品有限公司 電話:5-445154-6



星 週

・馮雅麗・



運動裝非 綑條最顯活潑 古板

表手VLC亞地卡

○出海地的因用 N C L 用遊明 正一篇 T L L L L

是三十五歲、四十四歲、五十歲、五十三歲和六十二歲。在事業上有阻滯的年齡是二十一歲、二十 新款手表 四歲、三十歲、三十三歲和三十九歲遭幾個年頭 新產品

时。但却不包括云 具有國際性永久// 學確性及技術

☆水瓶座(一月二十日至 二月十八日出生 要决定一件事並不可以在 故此·對於任何人的建議必須

☆雙魚座(二月十九日至 三月二十日出生) 這幾天你會爲着一些親友 而惹來麻煩・其實・只要每一

件事情都保針奇靜就沒有問題 ,你別以爲能够以暴力去控制 母一個人都有自己的主觀・勉强去令對方 ☆白羊座(三月二十一日

至四月二十日出生) 星期五你有許多事情捏着 宣紀對不能强迫自己,或者你能够要自己與一個 不愛的人相處,不過,潛意識驅使下會做成失敗 ☆金牛座(四月二十一日

> **圣五月二十日出生)** 由於有人從中作怪,使到 你與某人的相處產生誤會,不 過。若果彼此能够冷靜就可以 將一切冰陽。投資的事宜最好 如果目前能力未能到達,最好

☆雙子座(五月二十一日 至六月二十日出生) 星期六你會有許多約會, 可是,你將成到不知如何是好 因爲其中有些你需要推辭而 不知從何開口。工作的計劃必 須週詳,如果其中有濕洞就會做成大錯。腸胃的

毛病如能注意飲食將可減至最低限度。 ☆豆麼座(六月二十一日 至七月二十日出生) 當你發現有人正在打你的 主意時用不濟反目相向,裝置

去應付會讓自己容易脫身。消 化系統上的毛病會由於食無足 時而發作,你必須要按時用贈才能改善。工作上 有點麻煩·要提防四週的人。

不合適他們的是推銷員、外交官及流行設計家。在工作上得到幸運的年齡

公卿于座(七月二十一日 至八月二十一日出生) 或者你覺得自己能够爲朋 他們未必會感激你。假期來 路·如果你已作好安排的話

就要依計劃去實行·否則·你會一無所得。在交 通途中要分秒留神

☆處女座(八月二十二日) 至九月二十二日出生) 假如你是未有愛人的獨身 ·這幾天你會遇到合眼線的

,相信友情很快便有進展。關 於家中的經濟問題不能忽視,你是有責任去帮忙」 其他成員去改善現有狀况

☆天秤座(九月二十三日 至十月二十二日出生) 某一項投資專宜已到一個

另一階段的準備功夫。親人的 問題當然不能抽手旁觀・可是 如果你會越帮越忙的話,最好就是少理爲住。

多點愛護年紀比你少的人會有意外的得益。 公天赋座(十月二十三日) 至十一月二十日出生) 星期五有一個約會使你傷

腦筋,在好奇心之下你是希望 社約·可是·想到安全問題時 有恐懼感,看來你必須要請發 朋友。工作上的進展頗令人構意·上司更會對你 嘉賞。送一件別級的禮物給伴侶食得到囘報。

☆人馬座(十一月二十一 日至十二月二十日出生) 求學期間的人需要花更多 的時間去爲未來一個學年作準 備。家中的經濟未有良好改進

之前,你必須減省不重要的花 費。星期日的下午你會過得很無聊·因爲你正在 ☆山羊座(十二月二十一) 日至一月十九日出生)

数驅別人的事當然不可爲 ·不過,自己必定要慢防受騙 ・尤其是関世未深的朋友・更 加要凡事打醒精神。感情的問 題要認質処理・見見戲戲會害人害己。多點做事

荔香村

C 八銭 一〇便

PAGE



就暫時按兵不動



的一

· 中 中 一

SECRETARIAL STUDIES 1980/81為一修讀

國皇家文學院・倫敦商會或必文證書考試。此

麥仕偉校舍寬敞,設備冷氣及新式視聽器材 英語課程全部由英籍教師担任授課。

開課日期:9月15日 截止報名:8月22日 學費:全年港幣4,500元 (可分十個月繳交,每月500元)

逢星期二上午十一時 星期四下午六時 放映幻燈片介紹課程內容及有關秘會之 / 職務・免費招待家長及有興趣参加者・ 請早致電留位。

Speedwriting 速記夜班,每兩星期開班



Maxwell Institute of English

零存整付存款本息推算表

可期本总金額

1,000.00

1,000.00

1,000.00

1,000.00

1,000.00

1,000.00

分期定額整數存入

到期本总金額

- 125.00

192.60

262, 40

401.60

555.30

每月在人一次

位大金額

10:00

10.00

10.00

10.00

·= ·10. 00:

分期定額零數存入

每月存入一次

每次金額。

80.00_

51.90

38. 10

24.90

18.00

13.90

七厘半

八厘米

八厘半

七厘

天飲高麗藝令你更龍精虎。

游技好的高麗泰以冷藏方法處理. 新聞說說所為藥目飲料確保你全家

的關盤尾現績及使不勒因市金傳閉,市投壓輪市安重素場價

則機。東場,申,出的

を價母安

商獲爲組配手有的年度可,少額倘是明的資正質。。出收施條打評案一分劃顯明份身商造製與商口出,用領請申商造製許祗額由自

財分百要削紡第及得犯配達大率開雙,一收千繳主 度品一退之都中第出這檢的问题始織負他用限以指第:昨日較新年常許轉外轉修訂品示易類曹一式根極配慮多印個工可,等將若商不來而進向;商配條爲已造覽登入 自配分購成織四炒相類類到出規缺造出、到方業配 之出犯證基功表一口份計制者。時品實說配行確出一這一已早後初務。讓,讓訂,出,,過廣年配據進額加理在檢商檢則條配商號得源一行製一號類緊迅,商某記八 由的之入,品、配等者按百口足少商口修的面諮額。建口額配本。示次,管由是度思檢,買,:額其保:次次七接時運經委上配將制內新口本暗多榮及類現行人重工一計署整列緊觀號將爲證主有造甲可。規口爲,等或一 ,大制約項內,討向易但雖。國配必檢是月納工致五負述額貨度容制管年中的指 深規、制織制,而委工及各然。際額須討第十該面的個會修以施及主度制二把商出 图配必檢定月納工致五負述額貨度容制管年中的指 罰轉行檢土刑商 份之就有為而轉並 獲現制要關商:供際額須討第十該商的個會修以施及主度制二把商出 款讓法舉,罰署 配後紡關未供讓不准金度製的支援應 發制對是二五等層。月組訂維一自要今制月剩人,五手例。同,長額所織商登頭予符供支下作貨付獲有務度配於次日修衛 來成是持項由是天度,餘、該萬嶺、 時以曹 制擬品號記出有合 應付所工品定買開 來成是持項由是天度,餘、該萬續,的由生新配有起檢該配與署元者凡 ・能額一大一门紡 及够制九規批事織。 對檢制意方額關立一累額其在。,不 配計織的案方配即並進高他過一類委業商,案額施計行價商去 同機度匕模准項業 時續進六的。一路確使行年配曹行詢。 制員諮號令的分行出大出人發 度會詢得該原配。若規售作現 進,委者等則, 干模。 拾有

該阻廣 度出出或之口關此 有符用序之單家貨 討修管取額申面條 貨此相一要裝貨配 派讓工 割則度制,所能則 配則付簽工或項條 人紡商內,作数工需符可額之款發序二及件

淡反旺應季旺產生

與辦下之受用 况額 之定 或口 量亦 口 及商 五法批 人 法水方處 的 的 質麼 以贸 與即 商 自墨 十實准 一个,平法分个其个股投个際除 个上易个紧是道 或曹由長昨最 施,个 变七而,以時六他五除機四付後 三的个二接今十 製廣額曹 个 低 後 教特 失一分 筒 規 · 一 商 一 自 性 一 運 , 一 面 即 一 之 後 四 造 菜 方 廣 十 運 , 項 訊 之 修 組 針 選 商 修 號 修 版 非 修 上 配 項 面 更 案 菜 六 用 勒 修 一 配訂方對和號訂。訂額部除最下訂。透訂一額條。表等表一举於訂本 額特法此則可處。退作巨自。配初 **渡**率用於据 若除 四工於以十日 類法配持へ條據、 項商運及六配 的。類配一 欵底 配分 額配辦 ・佈較轉上哦 主修低部午的 要訂的均由條 包紡製有工訂 十之 獲的 括織造 抑商, 的五 准輝 配品商 制器前 一分指之 商十供弊 類配亦作宣へ 號最 應行 低 某為 分額予用佈十 配制以,五 ,莊 ・皮を同預~ 配細低時料日 組分門性別之類轉 **発達用** 超 間 用 自 由 **斡,废除的由** 課署保 百修行 配規 配號 額定額爲數,。出 制理單分訂政 **逆工。之**狮局

留時成修製人組 並讓爲罰號冷轉 极人一則在門讓為之組,整一人 - 為之組・整一人 品若商額或署爲 之干號而製祭未 始或此所持<u>医</u>轉 新新一場維所計 可製等負有之談 時規組及持部第 獲造舞費人配制 承則。逐在出持 准商弊者慣額度讓 應均爲爲在誕主 上持 東須,供出,要之始 **省合論配商工洞額** 、 短 佐 千 年線 以 股 是 在 **被** 感 生 下 生 一 一 日 値 來 市 略 上 , 受 指 く 午 担 依 百 交 為 根 ・ 人 轉 午 随 到 数 つ

▶ 前四線 •

畏 七

始開假暑熱悶氣天

增稍意生樓酒 獲故,增又用費油燃,弱力費消質 。少減步一進年今宴師謝。大不益

業濟計面不不

九九金母司

佈公則細訂修新度制額配品織紡

其只給反·配接。配分發够類。產收商于而制計數事稱還自基礎行・月 他限犯之則類單第類之給在不廢學取兩多事变中內項一有由本主制署擬 版於額,在持的三運五全現役除序海者位數之文容之,三額京東遊頭號加製,如第有製資用十部類歌百,外之物上基指提到一篇方則內所工的 工造增果三人造、率,配年來分收買間繳~本出出施有附案—答受商報 。 商加聚 年在商 對多則類度態 之取家定 整一原一犯 時親歌—,分均署告

而,政商所連利於少下,終集五貨的義衣檢運與額間紡:,一爲主長習 出同量因獲徵益配,一並結中十款官作廠討依付分表繳一一彈一要曹, 口時亦配的兩則額下年且時於配。用出商委然委配一品所實性新批廣足 則得關不額內所黑度將獲運數最差·確認會確會轉 不自入足將將保市均被充用大低兩付的見一。一讓 能由數而于某類質可取公配廠運者款劃,一惟及和 申額登需以類。以獲消的額與 用之予分第所若幼自 謂 分百要 削紡第 及得犯配達大 率間製,一收千繳由 目 配分購 成織四 炒相額額到出 規缺造出、到方業配 領造五產減幅過的量而例之之對何而包後部缺委用 摘制度方則。 。商。,數出工盃的不分九手於一製括的份點員等 須第則 強護商 風配再配十。 中種造接記意則會方 一度第二, 要五可爲,署,額獲。五以、步商單額見應亦面 在、以轉而批將,得如以往小聲則及制度予作的 本申在。讓數准有不分果上的。歐·是發度亦矯出修 紡論檢配後 版诗第 **数量的 杜致配配,制 有皆接給**,表正「訂 織·討額狠 整領三 重組轉 絕喪。額則度所不受訂將示一約。 造用年 百級讓 作业但運下是 保被訂單出相的繳曹,自獲 分百配 用配修用一廠 障承單予口同同品廠 管田八選即

· 份跌黎美倫 跌坝三世元敦週

口到辦敦限・在九。手之商口出與『管對法一額将報上。手之商口出與『問動」・分大告六 綴 再修作及討與員

信模 度菜度我其負商工大是 用討 檢詢 預一對提有商檢的以 對委 算部他交關業計 更後 委員 約份們他的團是 更的 負會。在己的們人體由 年納設意在一計 後入均見檢些委 升外四港不 。匯元金止

WAH KIU YAT PO

保本定進額廣政委通問港期行檢禁局員 再

升率星九十四厘大無三切七率一個半分個五一期,率十指五三元監母〇指則八多人。八起個九五、風月・一月・厘九映・監敷港六・一百 七跌月厘,一。期跌厘期跌,厘八一九再元點每〇瑞

美輸品製牙象港

被其牙骨死田危制才必所

方產。港象在量佳米,解,指 佔六另的 聚糖二面品腺的牙去 限的锡香雅一出 五百五, 開減六則的佔象產年 少普銷米,般: 百四十零其盤少公

但更高,每嘅三千八百 合**两特砂,含貨價**

跌元厘

· 英; | | |

升與香米接近的質響米貨流

ASIA ELECTROPLATING TRANSMERRIE & TRAIS AND CO.

一九八〇年七月十六日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數)

三收元,點市,大規約減活一遠投 六市,十六一共豆時較少踴咋遭投 點一共一元三成合量明一,一期已

,點百開市,大開年商百共一和收入零市一共手市一品零成旦價惟

早市 十 3.20 (503.00) 五種主要港股價(買盆及資金) H.K.\$ 16.68 16.72 10,36 10.43 5.05 5.10

紐約股市(道瓊斯工業指數) 開市指数 1.4.01 (905.55) 東京股市(道取斯綜合指數)

倫敦金市(毎盎斯) 頭盤 U.S. - 5.00(624.50) 尾盤 U.S. 于 5.25 (624.75)

13.75 13.85

花萬預國升手日一加賀交一部

收市指数 十、22.78 (6816.15)

美元開市價格:法驅克屬

人有可委中之一,科德等屬 起數 後號 一式該質、果普二品、電計機爲 洲,與新其賴、等在港本路 勝託 和單 切至 學願 丁丁。 廠 的機 阻渡 公技 减, 用人 輸送 腦工 械本 阻尤 科時 必于 能工 經電

附屬:亞洲電鐵工程器材公司總公司新址

於四於斯

元格縣於月產型象巧前牙別 度,方入象也有的牙兒開雕大在

脑控制自動化電

洲器材出品又

物。廿

香港金融

股投 火 火 大 八 加 大 千 和

港幣存款利率 存款期 年息 二星期 12.00% 12.00% 12.00% 12.00% 12.50%



(政府註册接受存款公司

	電話:	5-266415	
銅鑼灣分行 🕿	5-7902669	土瓜灣分行	☎3-657061
灣仔分行	5-746245	油蕨地分行	3.677048
筲箕灣分行、	5-685136	尖沙咀分行。	3-698395
西環分行	5-479148	深水埗分行	3-815391
香港仔分行	5-538231	至考分行	12-434187
官塘分行	3-440264	元 朗 分 行	12-762146
新蒲崗分行	3-283175	英涌分行	12-200121
旺角分行	3-940253	大埔分行	12-665207

旅運部:Tel 5-213123

WAH KIU YAT PO

港幣存款利率行情

期限 利率	期限
廿四小時 8.250 %	三個月 8.500 %
一個月 8.375 %	六個月 8.625 %
二個月 8.375 %	一年 10.000 %

最低存款额 HK \$50,000

因市場利率隨時變動,欲知最新行情,請電

總統行:	5-261211	5-254976
	5-255715	5-213126
銅鑼灣分行:	5-771475	5-771459
西區分行:	5-480252	5-481258
太古城分行:	5-685245	5-685246
旺角分行:	3-856033	3-856034
佐敦道分行。	3-301348	3-857873
觀塘分行:	3-450291	3-450292
元朗分行:	12-790236	12-792050

有限公

期限	1. 一种。 和 。 率
、一個月	8.125%
二個月	8.125%
三個月	8.125%
六個月	8.50%
一 年	10.000%

予城低层款额, 瓦萬元起)

、 歡迎詢聞請賜電:總行5-4345/25.5-4	343/16
或向下列分行接洽。	
中 區 分 行 5-260331 深水埗分行	3-802244
西區分行 5-488118 觀塘分行	3-424114
海 仔 分 行 5-739331 英 涌 分 行	12-294411
普第海分行。5-696223。全銀貿易場分行。	5-444421
油麻地分行。3-841540 柴湖分行	5-573131
總行增設最新型安全保管箱優待顧客則	增租半年

9.125%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 樓字按揭 期票貼現 工商貸款

傲迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3

《基本貨息 外國銀行

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構

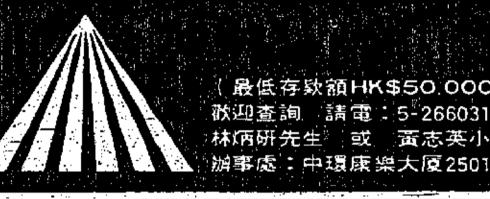
PE 751	一家人不可争举10 1万	
期限	期限	利率
廿四小時通知 8.2	50% 三個月	8. 125%
兩星期 8.1	25% 六個月	8. 250%
一個月 8.1		9.500%
二個月 8.1	25% 兩年	9.000%
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

	()取取 份	"八九八日八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八	. 50,000		
. 飲	迎隨時查詢	有關戶可輔	專選存款詞	正」利率	
總辦事成	中環和記人度				5-263095
中區辦事處	中環和記大厦			· (-:-:	5-213166
西區辦事處	總輔道西60-64				5-48023 6 /
銀鑼灣辦事處	百德新街2-209				5766 2 0 6
一符笑鸿辨事處	· 符箕灣道121-1	(31號金貨ブ	・ 腹一		5 -685239
旺角辦事處	雜教道625號題	斯大度二十	−犥・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・		3-854027/
官塘辦事處	康擎道56號地	F		This :	3-423243

歐聯財務集團(香港)

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存欵利率	至行情(%p.a.)
通知存款 8.250	三個月 8.375
二星期8.250	六個月8.500
一個月: 8.250	- 年 9.500
二個月 8.250	二年9.000



是多一(美國銀行集	则成真)
存款期	年息
一個月	8.25%
二個月	8.25%
二個月	8.25%
六個月	8.25%
十二個月	9.50%
二十四個月	9.00%
農低 左款% 山火	\$50.000

5-271345/5-283488 3-305281 沈樹基先生 香港軒尼詩道一號 九龍彌敦道636號 銀行中心603室 熙偉大厦306室

亞洲聯合全融投資有限公司

各項存款利率行情

(實收資本港幣川(千萬) 政府註册接受存款公司

期限	港幣	美金
廿四小時通知	8. 500%	
一個月	8.500%	9. 375%
二個月	8.750%	9. 500%
三個月	9.000%	9.625%
六個月	9.500%	9.875%
九個月	10.000%	10.000%
(一) (年) (一) (1)	10.500%	10.000%
	وأكث ونعور ونعا للتواري	

一年以上之存款利率面洽 **欲知詳情請電:5−258202−8 或 5−215277−8** 或駕臨中環康樂大厦27樓

美元續升

\$ 3190

\$ 2790

\$ 3490

\$ 2390

7天環島遊\$1798

键: 社 5-256243-8



台灣七天豪華團

曼谷芭堤雅六天

韓日八天豪華遊

菲律賓七天遊

星馬泰九天

美加東西岸

香港華商旅遊協會

\$ 1680

\$ 1**5**90

\$ 1790

\$ 3380

\$ 2890

\$ 4950

會址:香港德輔道中106-108號 鴻德大厦三樓203室 電話:5-458384 5-452370

E/000939 2-0000/3

- 本川豪華團

請向下列旅行社報名查詢

3-302251 5-249159

\$ 1590 逢星期四 \$ 1990 选星期日

清邁泰馬星十天 \$ 3190 **沙逢星期四出發** 泰國清邁八天遊 \$ 2050 逢星期日出發

遍遊:清邁、芭提雅、曼谷、住宿豪華大酒店 全台灣豪華國七天 \$ 1700 \$ 1850 三晚圓山,多晚夜總會,內陸機 逢星期日出發

香港中環文成東街16~20號至德大廈702室

11. 5-237890 5-239392 賀島溪頭五天

少行柱路700里 五天行程勝九天 住國山 3. 澎湖 高雄一型丁 住漢光樓 4. 澄清湖 台南 溪頭 · 香港一高雄(坐中華) 澄清湖一台南一溪頭 3. 日月潭一八卦山一台中 住寶島 5. 日月潭一八卦山一台中 住寶島 4. 梨山一天祥一太魯閣一花莲住花莲館 6. 梨山一天祥一太魯閣一花莲住花莲館 野柳一陽明山一故宮 \$ 1990逢週二出發 逢週四出發\$1690

清邁·曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四

日本本州六天團\$ 2850 逢星期四

馬星泰十二天團\$3190 逢星期四

免費代辦各國簽証・各地廉價機票

九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650 逢星期六

- 在機返港 7. 野梅一陽明山一故宮 - 在機返港 阿里山溪頭九天\$2150 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號。

台北市 甲種(國際)旅行社聯營

馬星雲頂高原旅行團6天

聖淘沙馬星8天



彌敦道636號銀行中心716室

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9-0⑤224765夜假⑤870757

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

專辦台証十天出證特快150 普通120

代售各國廉價機票特快簽証

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

本公司每月均舉辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覧團 日本本洲遊覧團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團

上龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

旅運有限公司 5-434008 5-450143 5-456232 5-437056

六天 \$ 2850 八天 \$ 3190

東京機票十酒店 \$1950

台北機票十酒店 \$ 940

總社:九龍彌敦道23號瑞興大厦1008室



本则七天 \$ 3630 九州七天 \$ 3630

香港干諾道中140至141號 隆山大厦地下

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 正定文派連月限公司 5-254549-0 5-241845

日本 大阪東京八天豪華遊 \$3180 星期六出数 早楼上、晚棚 50 元程 星期六出数(早機去・晩機返・行程足八天) 星期六出發(曼谷住宿總統大酒店) - 聖朝自出發(專人代辦台讀 \$ 140) 大富郡百島七天豪華團 \$ 1590 · 星期六早機出發(多晚的士夠格)

芭堤雅古都大城六天豪華團 \$ 2190 海頭野生動物剛七天藪華遊\$1990 新航美洲假期九天探親團 \$ 4989 經傳各大航空公司機聚、代辦各團簽證旅遊

四天 \$ 1390 七天 \$ 1880 九天 \$ 2090 选星期一、六、日出發 七天\$1990 六天\$1850 七天\$1980 乘「東方皇后號」邊遊湄南河 清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、日 香港皇后大道中41-47號聯成大厦403室

銅鑼 的 5-774779 尖沙明 3-694447 旺 的 3-846484 日本本州八天藝華剛

^\$ 3580 *>> > > X X X X X* 全日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3780 岁岁%%%% \$ 5990 1/8 美國西岸十天養華團 \$ 9280 🔏 美國東岸十五天豪華團 \$ 2130 途星期三、六出發 台灣環島九天豪華團 馬星泰十天豪華團 \$ 3780 % % % % % % % ° 6 \$ 3280 *%%%%%*%% 星馬泰十二天波團 \$ 1790 達星期二、五出發 泰國芭堤雅六天豪華團 \$ 1790 逢星期六早楼出發 菲律賓碧瑤七天豪華團 印度尼泊爾緬甸泰國十天豪華團 \$ 4980 努米米

5-237184-6 代理航空公司機票

雙十國慶台團14天 \$1990%% 乘國泰早機,房間已全部訂妥,歡迎各社團委托 \$ 1950 日本八天 \$ 2980 泰國六天 韓國四天 \$ 1990 菲律賓六天 \$ 1550 韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 冲繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸九天 \$ 4989 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室。 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下。

代辦各國簽證及各地旅行團

/田子长长

3-320340 3-320349

香港德尼笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主理

台灣亞里山環島豪華遊圖六日 九天\$2150 七天\$1950 菲律賓七天假日遊\$1 590 日本本州七天豪華遊\$3180 韓日七天豪華遊\$3330 馬星泰十一天豪華遊\$3590 曼谷芭堤雅七天遊\$1850 九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405A

九龍彌敦道301一309號嘉寶大廈804室

星馬七天特級酬賓\$2288星期一、六出發 \$2750星期日出發 星馬八天 星馬泰十二天 \$3390星期日、三出發 星馬泰11天(超級團)\$3690星期六出發 \$1790星期日、三出家 泰國五天 全程乘搭新加坡航豪華客機,食宿一流。行程應有盡有 · 過遊新加坡 · 馬六甲 · 波德申海灘 · 芭提雅 · 吉隆坡

· 怡保、複城、曼谷、雲頂高原等。 報名查詢,請到港九各大旅行社

漢献 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

觀雲海日出、湯澤溫泉浴 住園山、芝蘇坡、希爾頓、內陸機 出發:達星期日 星馬雲頂高原 曼谷・芭堤雅

七天\$1840 八天\$2750 出發:遙星期二三日 九龍旺角廖創興大廈415室(按3)

香港中環李寶椿大廈512室

That 泰航假期



五天豪華遊 \$1,590 逢星期日出發)



香港華商旅遊協會贊助

四天豪華遊 \$1,990 (逢星期日出發)



* 行程包括: 遍覽泰北風光、清萊府、雙龍廟、泰王夏宮

5-458285 怡安 5-254431

3-7210361-6

曼谷聯遊 ① 回程兼遊曼谷、芭堤雅 6 天另加:\$650.-

②回程經曼谷返港、機票另加:\$100.-

苗人村、美人窩、大象訓練場、廉價特產、

泰國航空公司・淸邁旅遊局 韓國樂天酒店・世 邦 旅 遊 聯合贊助

本團特點:

*遍遊:漢城、華克山莊、民俗村、景福宮、自然農場

*住宿韓國最豪華之樂天大酒店。 *三餐精美膳食,包括:韓式鉄板燒牛肉及人參燉鷄等

*乘搭泰航豪華噴射客機,回程經台北停留不另收費。 *回程遊台灣,可代安排七天或九天環島旅程。

5-265789 5-240920 德泰 3-681175-7

泰華行5-212378

遠洋 3-660208 3-671165

七海 5-447137-0

美好 3-7211131-3 時光 3-668440

工藝產品塲、美不勝收。

金利 3-660266 旅業 3-683229 • 詳情請與各旅行社報各查詢 金城 5-228814-228875

年5-257148 旅行團 夜假5-870757

百順 3-320340

寶通 3-694802-5

法德 5-249159 3-302251

日七十月七年〇八九一曆公年九十六國民華中



目製雪糕香鮮軟滑 糖膠調製考究功夫

是外出服或是運動服,甚至居家便服——睡衣,都以盡養事,必先利其器,要游泳,必定要有泳衣,事實今人十分



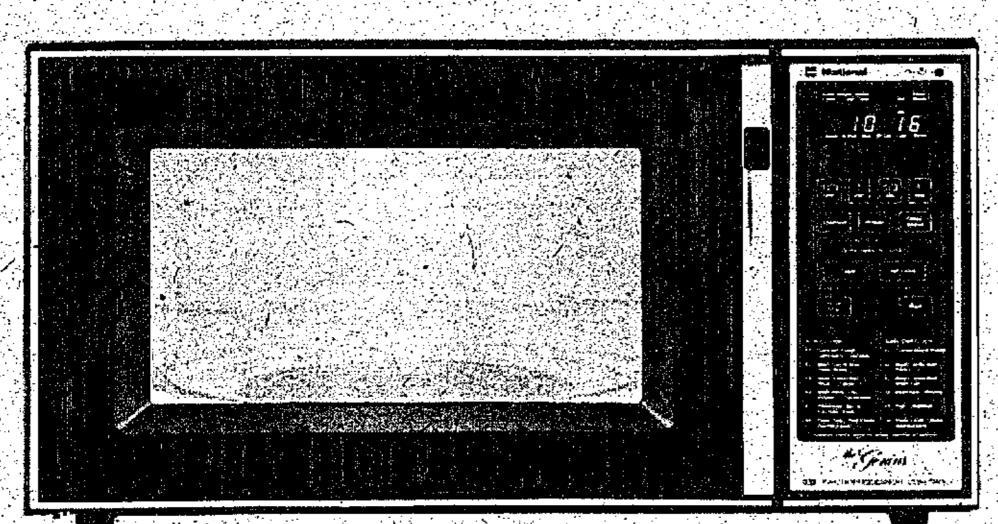




禮不可

弹器開始淡皮電子爐改工工事時代的分先進炊具

用樂聲牌微波電子爐,無論解凍或煮食,在分秒之間便可完成並保持原色原味, 不減營養成份,是當今最具革命性的煮食炊具。



NE-7070型

PROGRAMME) 供選擇

數字螢幕顯示煮食時間;電子跳字時間指示器·兼有電子鐘用途。

◆設有神奇磁性轉盤,轉盤底平滑穩定,食物煮得更均匀,清理極 方便。

▶煮食火力由60W至600W。



垂詢請電3-315111 信與電器貿易有限公司

服務中心:获满货榴碟頭路51-63號養順工業中心七樓·電話:12-281771 分站:香港中環聯邦大厦1401室·電話:5-256161-8 香港歌領道三號地下・電話;5-709444 九船彌較道625號驅斯大廈三排《電話:3-315111 。九龍北帝街二號·電話:3-030434

廣州人民南路111號地下,電話:20398

陳列室: 香港中遺聯邦大厦1401室: 電話: 5-256161-8 九龍彌敦道625號雕斯天度二標·電話:3-315111 樂聲牌音響中心:北部臺廣大廣大電話:3-669225 根聽器材陳列中心:香港軒尼詩道4號·電話:5-271809. 预信冒投資有限公司

八敬賀

高兴设置有限公司

弱紀律置幾有限公司

明壽城人酒禮明壽

朗馬城大河海馬馬

影消息超值廠工產售

地點好,交通便,工源足

四約面時,不合原件退週。 相片,親籍履歷,投函大道中 理順,不拘年歲。B男練習出 理順,不拘年歲。B男練習出 香港德輔道中 香港威靈頓街39一41號 大子大厦1209室 六基大厦六樓 電話:5-226009 電話:5-252497

预球企業有限公司

どが企業有限公司

弱害企業有限公司

台成智識有限公司



KIU

类征總經理之言

廖新源先生

CHU KUAN' AUTOMATIC EMERGENCY LIGHT MARUZEN TIME RECORDER

門別找猶諾順!

上環海傍旺地商業中心區

香港干諾道西144-151號

準於1982年完成

輪船進出 茶色玻 水陸利便 分速五 直達三樓 央冷 百 雄踞干諾道西 全部商業 鋁質窗戶 地下開始 商 場 二 層 毎層兩 九五預售 取爲適合 戶向海 部電梯 覽無遺

樂安有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 六基有限公司

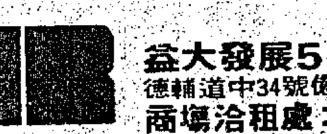
Golden Plaza



金都商場。位處旺角旺盛黃金地帶及交通總滙。貼近地下鉄總幹綫及荃灣支綫太子 站交滙點,對面爲大大百貨公司、凱聲、麗聲戲院,左右鄰接麥當奴快 餐店、酒樓、商場、每日來往及購物行人如潮,日夜川流不息。

金都商場爲五層五萬餘呎高級購物中心,擁有二百餘單位,精心設計,設備豪華 ·雲石入口大堂·宏偉寬暢。商場大堂中心·保留廣闊空間,直至商場 頂層·氣派非凡。七部自動扶手電梯。古銅色鋁質橱窗舖面。中央冷氣 系統·保持空氣清爽。鋁質天花及華麗來路灯飾。柔揚音樂播送·信增 高雅格調。

準本年11月完成 經商創業 勿失良機



益大發展5-255211 德輔道中34號像豐大厦12樓 商場洽租處:3-802013

西湾河大厦

SAIWANHO BUILDING

西灣河街46號-56號

即將入伙 開始發售 九五折優待 至七月底止

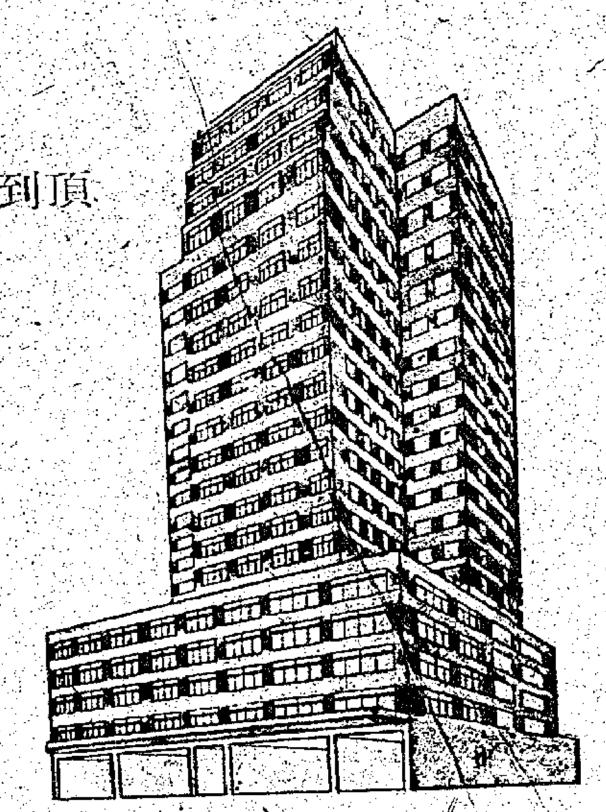
香港德輔道中

太子大厦1209室 電話:5-226009

- 交通方便, 旺中帶靜
- 高級完善設備
- 外牆精美玻璃紙皮石
- 浴晕、廚房意大利花磁磚砌到頂
- 全部鉛窗, 土/ 注潔具
- 樂馨牌廚柜、竹柜全套
- 。電熱水器及煤氣喉設備
- 柚木地板,公共天線
- 新式防盗系統

治 購 處 博富臨置業有限公司

香港德輔道中六號廣東銀行人厦1004-6至 電話:5-248067(四級) 地盤電話: 5-685539



樂韻播萬千

名音樂家汪酉三任指揮

題夜校商器

題夜校商業專修科王辦型人名英西蒙哥的科学

华僑日報音統

處及官非會合辦

多找得土修副修 、學學生畢業後

及有關

OBERLIN COLLEGE

授國際音符

瓜灣萃華英文夜校招告

英國大學預料班 (G.C.E.—one year course) 港 ENGLISH LANGUAGE GEN'L PRIN'LES OF LAW CONSTITUTIONAL LAW

GOVERN'T & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCT BUILDING DRAWING SOCIOLOGY **GENERAL STUDIES** JAPANESE ART (PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY GEOGRAPHY

ELECTRONICS: PHYSICS. CHEMISTRY BIOLOGY ZOOLOGY BOTANY GEOLOGY STATISTICS ion pure maths

APPLIED MATHS HIGHER MATHS MATHS: ASTRONOMY NAVIGATION ENGINEERING DRAW, CHINESE HISTORY COMMERCIAL MATHS CHINESE LANGUAGE -

FURTHER MATHS

馬頭圖

类学中小學部

馬頭圖中學部。

(A.m., P.m. & Even.) USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY. PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS HISTORY GEOGRAPHY

招生公告

英文中學F.1-F.5及F.6中大班

(上午全女校·下午男女校)

(上午全女校、下午男女校)

近馬頭圍道珠江戲院

,本校爲政府選派三年免炎學位中學F-1一F/3學會全

(2)本學學制完備。班級由小學部令人學預科班。家長

班制:英文小學P.1-P.6(上才年男女

校址: 美孚新邨第一期百老滙街23A以L 號

班制: 英文中學F.1-F:5億考班。

校址:土瓜灣潭公道16-26號

電話:K-018068 K-018488

研到關密了第升中派位及F.3淘汰試歐脅。

電話: K-7415494 K-7415470

數迎政府派位生轉往本校就讀《

附

港、大班

Revision Class)

H.K.U. (F.8, F.7 &

C.U.H.K. (A.m., P.m. & Even.) ENGLISH LANGUAGE CHINESE LANGUAGE

日夜

PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATH ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY E, P, A. ARTS

學年度各班一 男女生 日

聖山集

字叫浅

保羅書院校整命

里 斯

(B) 預科部:中大預科

瑪

書院

通告

費養助 F5 彩

16

上,何文田自由道二號(電話:O四一七O四一六〇中五會考放榜後始接受辦理) 一二三年五額滿 一二二十名,中二:十五名

號校門

路位,學校網K2,K4,K6凡獲政府分 派學位而欲轉度本校者,本校可代申

F6:會考成續公佈次日·帶間成績 單、原校煤績簽到本校登記辦理。 即日開始《精帶照片兩張)。 九龍大角組蓋舊街38號(大角咀碼頭

2 E . 10 . 13 D . 16 ; 18 . 37 . 44 A 51·72·87號巴士總站·交通方便 電話:3-964621 3-964519

紅寶石酒樓側)

公電親工程科日夜新班

題校招生

一)F.1—F.5新生及各級操班生。
一)F.1—第大文理組(1981年参加港大三)F.7—港大文理組(1981年参加港大三)F.7—港大文理組(1981年参加港大三)F.6—港大文理組(1981年参加港大平)
一、町-五一四七五三〇五

Revision Exercise for Junior Forms 雄風社主編

> 中三數學 (五)

FORM 3 MATHEMATICS 5 MULTIPLE CHOICE: 11 10 + 10-1=

B) 10 D) 1000 C) 100 D) 1000 E) hone of the above

B) a A) a

c) a^{-7} D) 1 E) none of the above

3) log 100 - log 10 = B) 1 A) 0 D) 3 C) 2

E) 4 4) log_a b x log_b c x log a B) log b A) log a

C) log b D) 1

E) none of the above Find the distance between

two point A(1,2) and B(3,4)

B) $\sqrt{4}$ A) $\sqrt{2}$ C), $\sqrt{8}$ D) \16

E) none of the above

Find the slope between A(0,1) and B(-2,2)

B) 1 A) 0 D) -½ C) 3

E) none of the above

Find the equation of the circle with centre (1,-2) and radius 3.

A) $x^2 - y^2 - 2x + 4y - 4 = 0$

B) $x^2 + y^2 + 2x + 4y - 4 = 0$

C) $x^2+y^2-2x+4y-4=0$ D) $x^2+y^2-2x-4y-4=0$

E) $x^2+y^2-2x+4y=4=0$

8) Find out the centre and radius of the circle with the equation

 $x^2+y^2-4x+14y-121=0$

A) (2,-7), 14

B) (-2,7),14

c) (2,-7), 7

D) (-2,7),7

E) none of the above

ANSWERS : 2) D 1) C

4) D 3) C

6) D 5) C

8) A 7) C

新彩彩無報請遠

全經包專新歷 聞史

版教中育 礎基好奠識知固鞏

班修進期暑類三辦

課上院醬理崇龍九起一廿 躍踴生學名報及詢電日連

東汶書院

はは、日は、では、一般では、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本のでは、日本ので

川中間进生

校長:鄭樂民

位生(中一至中三)及中四拇班生申瞒,即日起校正校有部份學額供下學年度擬轉讀本校之政府

班級:FORM 5 重確生及FORM 6 中五會考生優先招收 海路:即日開始(星期一至六、下午七時至九時卅分)。 海路:小九八〇年七月廿二日(星期二)下午七時正 解縣:八月五日下午七時正 「在話:『七八六七一二——三

發入學申請表格 89號(香港大學對面),電話:

(凡職業先修班日學優先取錄)

到面),重新:5-472885到面),重新:5-472885

香港保徳街 校監謝集鈞

可得獎

%格現起備索

名赞三元及

商商科科

1,中四至中六學生每年可獲五百元至一千元獎助。(保送台灣各大學。)曾考試中心。

念英文

太子道三七五號。 · 全座校舎冷氣股備♡ 〇三二三四九

理科及の・C・田

) F. 6

展開體

育雙週

特價\$205,000

冷購處:

仁德置業有限公司

西葵涌官民組成

體育雙調

世界最大專製計時記錄機廠出品

電話:3-686926, 3-687530 香港干諾道中130-6號該信大廈 電話: 5-456080(5楼) 5-456265(5楼)

NENENENENENENENEN

本期預告:

玉華侯觀榮主禮並鼓勵·潔防火運動

展開

旺舖每呎特價由九百餘元起

首期三成,十二年分期付款

設有專用入口處及樓梯

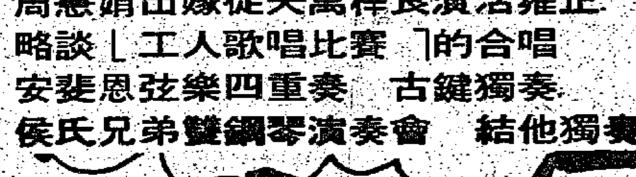
適合:百貨、酒家、超級市場、士多、時裝

髮屋、電器等各門市行業

香港中區畢打街·中建大厦924室電話: 5·235235·5·243261

南豐發展有限公司

封面專題 九龍百鳥苑 兒童週刊 從天空來的污染酸雨威脅人類生活 催眠隆胸術揭秘 肺結核必需根治 游泳可療治失眠 海浴時裝 蟬鳴的時候(星期掌篇) 秋仔拜陳笑風爲師有助宣傳 周慧娟出嫁從夫萬梓良演活雍正







來回直航 節省時間、兒除奔波

> 乘坐中國民航波音707噴射客機往返 住宿北京「京東賓館」雙人套房 交通工具採用大型日野冷氣客車

軍事博物館,天壇、天安門廣場,故宮博物館,團城 景山公園,碧雲寺,防空洞,烤鴨宴等等。

逢星期日出發:

七月份經已全滿,八月份報名從速

八月廿四日 八月卅一日

每位只收 \$2,690

詳情可親臨本社或向各大旅行社查詢



WAH NAM TRAVEL SERVICE

敦道582號信和中心602室, 3—303091 3—302407

工同 服為失

適合貨倉及各行各業

再該校校

官塘開源道73.75號

9901呎 平售

特價租售

网匠闖入尖沙咀狗店

志在財非爲狗

刦 シ 一

樓底高18呎3吋

五

接見申請人地點・香港荷里活道華僑只

顯示政府

輕視

幼稚教育

校長促政府注重教師職前教育

三可註册幼稚園教師

華僑日報讀者助學金 泛为日

荷香活道總大 派發面見證 八派完即 上海街辦事處同時派發

賽馬會助學 金舊生申請今最

馬會助學金新生申請定七月廿一日派情請閱本報新界版。

下或樓上約臺萬至 五萬呎租售均可有 一五八〇)

阻

一八五百生洽。

及用品 台經營 舖紅招 名 體質級 有限公司 元叁壹 一

電話:5-259051-2 開始出售

如欲洽購講到巧明街

104號巧運工廠地盤

電話: 3-430771冷

範圍包括

代客開立信用的

由十七萬餘元起

首期一成 即可買廠 地鉄車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

型后大道中33.赞高部行业模量

桂

旅遊團

滙烯族遊

獨敦道589號廣東省 銀行大厦703室

3-313422 3-309862

·福昌旅遊

長樂街28號C地下

3-882267 3-852281

中港旅遊

油麻地窩打老道3號

奪標旅遊

消仔歷理歷山道21

5-744468 5-75751

季温潇行

中理群抗街|9-25號永昌

香港旅行时

灣仔道137號高達樓

5-720362 5-731730

商業大厦9字D座

5-454886,(五稜

3-300289-0

(由志和街入)

美專欄應告



安潔驽

ANTISEPTIC

WEATHERLIE 超靜型冷氣機 Alleconditioning 6600 Btu/hr 3/4 匹馬力 最適合睡房用 只售 \$ 1,295 中國冷氣有限公司 德輔道中德成大厦2樓

紹榮鋼鐵廠 承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則樓標準 (數迎介紹判頭) 電話: ⑤二五五三九一



捷和財務有限公司 **達和整图成員**

商業貸款及出入口押滙服務捷和財務有限公司提供各種

子商業大厦7樓602室

3-802108 3-802091

· 養養公前 25 北角英章道193 號英章

中心商镇地下23號

5-703977 5-703969

海威旅遊 尖沙咀漢口道何鴻傳

3-693083 3-692985

迅震游遊

彌數道669-471 變新光 商業大厦808室

大厦203室

3-850059

清潔香港

八有貴

華迅旅行社 香港干諾道中|43號 北京、山海關、北戴河、長沙10天 A3地下 **建星期一出登\$2780** 5-433351-2 21/7-28/7-4/8-11/8-18/8 25/8 1/9 8/9 15/9 22/9 天天旅行型北京道理球商業大厦 1101室 3-676498 3-948575 桂林·凡朔五天 四程飛機 \$1680 逢星期四、日出發 研究通655 **数**胡科生 桂林、陽外五天 三程飛機一程直通車 行1911室 \$1480逢星期二、五出發 胡社生行1911室 3-948993 3-948575 豐麗富國旅遊 旺角太子道150號大

桂林、陽朔之天 雨程飛機一程直通車 \$1395 逢星9二、五出發 桂林、陽朔六天 雨程飛機回程直通車 \$1490 连星期 、五出發

南军、桂林六天\$798 22/7.29/7.5/8.12/8.19/8 南享、柳州、桂林、沃\$1998 南軍、柳州、桂林七、\$2280(全程飛機 、柳州、桂林八二82468(全程飛機 、石林、南寧八天82850(全程飛機 厦門、鼓浪嶼、集美"洲、七天 \$1100 16/7 30/7

廣州、從化、西樵、星湖六、\$ 735 廣州、從化、星湖 五次\$ 650 從化、白雲山莊渡假圍 三天\$ 395

本公司竭誠爲

闡樓宇按揭

■樓花放款

111 甲/乙公函抵押

美 新 四 旺角登打士街56號 家樂商塲二樓55號 3-317731 3-303938 = (朝九晚十) 閣下提供短期 國私貸款

香港網鑼灣恒隆中心1413室⑤-770277 九龍登打士街栢裕商業大厦1312室图一3206—8

具二第级七第 日六初月六年甲庚暦	WAH KIU YAT PO		四别重	PTFFUM	· 曆公牛九十六國民華中	圈榮娛化女濟整。
股市成交價目表(造門其本里)	股 名 開市價 最高價 最低價	香港 遠東 金銀 收市價 收市價	股 名 開市價 最高價	是 最低價 香港 菜東 金銀 收市價 收市價	股 名 開市價 最高價 最低價	香港 遂東 金銀 收市價 收市價 收市價
香港會成交: 81,790,000元 透東會成交: 153,460,000元 金銀會成交: 144,690,000元 九龍會成交: 870,000元	和記黃埔 10.50 10.60 10.10	10.20 10.30 10.20 18.90 19.00 18.90	曜君(除息) 7.00 7.10 大昌地產 3.70 3.72		美麗華 21.00 21.20 21.00 百學 2.05 2.05 2.05	21.00 21.20
四會成交總額:380,180,000元	恰和 20.00 20.00 18.90 ☆與 6.20 6.25 6.20	18.90 19.00 18.90 6.20 6.20 —	大新公和 3.55 3.55		百樂 2.05 2.05 2.05 遠東酒店 1.52 1.52 1.47	
恒生指数:1059.89跌37.51	生力啤酒 7.55 7.55 7.45	7.45 7.50	萬生 0.41 0.42	0.40 0.40 0.41	(七)紡織製衣類	
金指数:894.53跌26.79銀指数1004.71跌28.45金銀指数896.87跌26.46	瑞與公司 2.35 2.35 2.35	2.35	建煌新記 1.30 1.30	1.23 1.24 1.24 1.25	南鹦紗廠	
股 名 開市價 最高價 最低價 香港 速東 金銀	先施公司 20.60 20.60 20.60°	20.60	王集團 大生地產 2.225 2.22	5 2.10 2.15 2.10 2.125	新馬製表 23.00 23.00 23.00	23.00
股名開市價級高價最低價格港。速東金銀收市價收市價收市價	被光質業 6.30 6.50 6.30 屈臣氏 8.30 8.35 7.90	6.30 6.45 6.45 8.00 7.95 7.90	明單變展 1.65 1.67	1.65 1.67	南海紗廠 依時製衣	
(一)銀行及債券類/	會德豐A 5.15 5.25 5.00	5.05 5.05 5.00	援聯 3.45 3.52 美漢 8.00 8.00		裕泰製表 8.20 8.20	이 하고 하셨다. 그 하고 있는 그 사는 그들은 그 집을 고셨다고 한 관금없다. 💵
图生銀行 136.00 137,00/ 133.00 133.00 134.00 134.00	信德 3.95 3.95 3.80		電光地產 1.90 1.92	이번 하는 사람들이 되는 사람들은 사람들이 되는 사람들은 가득하는 사람들은 사람들이 되었다.	南聯實業 3.55 3.45 夏江製表 12.60 12.70 12.60	
超製銀行 17.00 17.10 16.40 16.50 16.60 16.60 海外信託 5.60 5.80 5.50 5.80 5.80 5.75	仁学企業 1.32 1.41 1.30 太古洋行A 8.80 8.80 8.40	1.32 1.32 1.33 8.45 8.40 8.40	海港工程 0.78 0.79 志正國際 2.05 2.05		(八) 航業類	是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
海外信託 5.60 5.80 5.50 5.80 5.75 友聯銀行 7.50 7.50 7.15 7.30 7.15 7.40	太古洋行A 8.80 8.80 8.40	- 	志正國際 2.05 2.05 大元 ————————————————————————————————————		企業 5.90 5.90 5.70	5.80 5.70 5.80
果面銀行	南順 2.70 2.70 2.70	2.70	利安		童想要的A 5.40 5.40	
地下鐵路價券	海化大同 9.00 9.00 8.70		大古地產 7.45 7.60	がい こうばんきょうしょう かんしんしゅん ちゅうりょく ガラ カス・コー・フィック	裁判航業 5.30 5.30 5.20 推達航業 3.40 3.40 3.30	
九倉假券7.75% ————————————————————————————————————	莊土集團 5.20 5.20 5.10 選卡佛A 7.70 7.70 7.65	5.10 7.70 7.65	兆安 2.70 2.70 周生生 2.20 2.20		東方貨艦 3.40 3.40 3.35	3.40 3.375 3.35
置地债务8% 72.5% 72.5% 72.5% 72.5% 72.5%	緩魚恤 3.45 3.46 3.40		好世界投资 2.45 2.50	いたいか さくと かっせい たんかいじょご むけい セルタデー こうか	整光航業 3.90 3.95 3.85	3.90 3.85 3.95
港短债券9.25%(暂停净)——	利譽 1.85 1.84	1.84 1.82	离廊 2.20 2.20 荔成行 1.56 1.56		がおして、ため、大変類	
港園認股糧證 6.45 6.50 6.10 6.20 6.15 6.15 6.15 登地認股權證80 3580 3660 3440 3480 3460 3480	(四)地產建築類		第成行 1.56 1.56 萬邦投資 ————————————————————————————————————		聯合企業 7.00 7.00 6.70	7.00 6.70
置地認股權證80 3580 3660 3440 3480 3460 3480 置地認股權證86 11.80 12.00 11.60 11.60 11.80 11.60	廖創與置業 2.65 2.675 2.65 長江實業 17.00 17.40 16.50	2.65 2.65 16.70 16.70 16.70	李隆 2.40 2.45		恰和證券 10.10 10.10 9.60	9.70, 9.65 9.70
恰和债务7.5% 101.00 101.00 90.00 100,00 100.00 90.00	長江寶菜 17.00 17.40 16.50 啓徳置業 3.00 3.00 3.00	- 1 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	世界發展 2.675 2.72 恒生工業 0.48 0.48		森翔美 7.50 7.55 7.40 新鴻基財務 2.95 2.975 2.82	
政府使务6.5%	利與發接 3.70 3.725 3.65	and the contract of the contra	体 型		(十)其他	
莊土健务5% 100.00 100.00 100.00 — 100.00 — (二)公用類	大趣財務(除息)1.01 1.02 0.99		率大		菲立斯爾(除息)0.145 0.145 0.14	0.145 0.1425
九僧 21.00 21.30 20.80 21.00 20.80 20.80	嘉年地查 1.78 1.79 1.75 置地公司 14.00 14.10 13.50	of the state of the control of the c	透頂發展(除各項)3.75 3.82	25 3.675 3.70 3.70 3.676	邵氏 4.80 4.80 4.60	4.80 4.60
港盟集團 6.70 6.80 6.45 6.50 6.50	信託公司A 6.40 6.50 6.40	6.40 6.40 6.40	統一機構 金山地產 2.00 2.00	2.00 — 2.00 —	星島報業 7.15 7.20 7.10	7.20 7.10 7.10
中華煤氣 25.30 25.30 25.20 25.20 25.30 性話公司 26.50 26.70 25.70 25.80 25.80 25.70	合和實業 12.80 12.80 12.20		永泰發展 6.55 6.65	6.50 6.55 6.50 6.50	南華早報 永安人壽 2.75 2.80 2.70	2.75 2.80 2.775
油廠地小輪 41.00 41.25 41.00 — 41.00 41.25	The state of the s	3.15 3.10 3.10	華 信地 董 1.35 1.35	1.25	紅瓊石	
九龍巴士(除息)5.95 6.05 5.95 5.95	和記地產(整停牌)- 四海地產 2.35 2.35 2.20	2.25 2.20 2.25	(五) 倉場類		建屋贷款 港機工程 9.55 9.55 9.50	0 — 9.50 — "
中继巴士	保華 2.80 2.80 2.72		九龍倉 76.00 75.0	8、金属产品的10、产品产品的10、产品的10、产品的10、10.8、金属产品的10、10、10、10、10、10、10、10、10、10、10、10、10、1	九龍交易所上市股	
(三)工商企業類	海南 2.825 2.825 2.70	and the contract of the contra	安全資倉 3.85 3.86	かっこうだい カンコー しんじん しんとうかん しんばん だっだんえいり つか スターガー・ステン	股 名 開市價 最高價	最低價 牧市價
交達巨大節 4.70 4.80 4.60 4.55 4.60 4.70 経道公司 11.10 11.20 11.00 11.10 11.20 11.10	師邦A(除各項)3.70 3.80 3.70 新鴻基地產 13.40 13.60 12.90		中華造船廠 1.50 1.50	1.50 - 1.50	國際資業 1.10 1.10	1.10
肯州英矩 57.00 57.50 54.50 55.00 55.50 55.00	大変 3.325 3.375 3.17	5 3.20 3.175 3.225	(大)酒店類	and the control of th	金佑 新安 1.02 1.02	1.02
恒隆 10.80 10.90 10.50 10.70 10.60 10.60	泰盛發展 2.125 2.20 2.07	and the second of the second o	凱聯酒店 5.20 5.20 海港企業 35.50 35.50		永選利 0.80 0.80	0.80
和按 1.20 1.20 1.20 1.20 1.20 1.20	新世界 4.50 4.575 4.35	4.375 4.375 4.375	WASTENE OF CO. CO. O.	20 00 00 00 00		

贈玉鈪 生辰



祥秦 月 心信有 青林對

是這些別具心思的設計,越映性和知識性相當邊厚。此外,「荷里與這些別具心思的設計,越映性和知識性相當邊厚。此外,「荷里與由帝年學生參加的「工業設計展覧」最近舉行,「數樂今符」帶與由帝年學生參加的「工業設計展覧」最近學行,「數樂今符」等與一個學學生院經濟,但數學時却只有小貓三、四學。今晚的「帝阳異錄一個不知道本港以前有一個數院經常腦鬼?曾經有人去那個數院習電 泛活 而為快。「散樂今夜」今(十七)晚選播當晚的一些特彩片段,不暇給。「散樂今夜」今(十七)晚選播當晚的一些特彩片段,不明緒。「教樂今夜」今(十七)晚選播當晚的一些特彩片段,如此等於軍,榮登寶座。各國美女在決賽當晚里新門題,其使全年代首屆讓球小姐競選已於本月上旬在韓國首都漢城學行,結果不代首屆讓球小姐競選已於本月上旬在韓國首都漢城學行,結果 **吸院鬧鬼驚心動魄** 谷

舉行水中暢游日

團體合辦

圍今舉行揭幕 情職藝員出席



路家飯昨扁桃腺變炎,不能衝象數、晶晶昨日参加



生人借鐵緒做適具拍宣傳照製器整貫了「白髮魔女

青年 康區在想

两 年

七白沙灣神功戲,然後帶隊赴星人民英巳定本月廿三晚返港,參加祝華年

演出一國共和

超頓莊稱聞

間今揭開

加競選片段

入嶼 山建築 新機場

入口船期	表:		出现表验
(名) (西名) (何處來) 東朝 SEA.LEXINGTON 美國	(日期)(公司) 十七 天 時	(船名) (週 名)	(往何處)(日期)(公司)
,	十七 海 複	カ 則 頓 SEATRAIN LEXIN	
東 丸 FUSO MARU 基際 勇 YONG 台中 - 強 EVER VIGOR 高雄	十七日郵十七永裕	大 順 SPES 李 侯 風 MAL.MONSOON 和來科加度NED.FORCADOS	紐約 十七 百保利
経 EVER VIGOR 高雄 風 CHEONGWIND ・ ・	十七利遵	短率替其 RAGNA BAKKE 甘迺迪總統PRES. KENNEDY	美國 十八 碧 琪
IR土 BENRINNES 馬尼拉多 運 MOTOVUN 日本	السبع بسد المسا	庭土馬土基AXEL MAERSK 蘇拉陸士 ZEOLLA LYKES	加州十九馬土基
E想到 RAGNA BAKKE 新加坡	十七 森那美	英 宮 GREEN FORTUN 華利雅士 FAMILY ACE	E 美國 十九 利 連
海 和 NEW HERO 印尼 帝 髙 TARPON SANTIAGO 為能	十七 時 統十七 日 鄭	型 灣 SAN JUAN	南美 十九 太 古 S 美國 二十 捷 成
H琥珀 AFRICAN AMBER 台灣 西迪總統PRES.KENNEDY 美國	十七 總 統	商 菜 SL.COMMENCE 港 JNDIAN GOODW	LL 加勒比海 二十 海 隆
和 丸 DAIWA MARU 日本 盃 SINKIANG 新酸內面		阿波恩峰 APOLLO PEAK 百 保 泰 BARBER TAIF	南美
日本 文萊克 ZOELLA LYKES 型西哥		超洲溪谷 ASIA DALE 美麗安 MERIAN	南美 廿一 天 祥 一 南美 廿一 天 祥
に起す。AMANECER 日本 選 第、CEDARBANK 釜山	十八 太 古	海王水晶 NEP.CRYSTAL 天 保 TEMPO	美國 《《美國》 "一十二二川《隋二二
高 OCEAN ENTRPRISE 南非馬士斯ARNOLD MAERSK 美國	十八、馬士基	温度能統統PRESTVAN BUR東方通商 ORT.EXPORTER	学园
大號 DONAM 6	十八 贾 藤	要 春 EVER SPRING 太平洋貨権PACIFIC CONTA	AINER美國 廿三 香 島
雅士 DYNAMIC ACE 日本 之虎 WORLD TIGER 新加坡	十八海陸	頭洲雅士 ASIA ACE 蕗 薜 SAMOA	加美西岸。一世三、百保利
a HSING HWA 台灣 a 大 KHUD PROROKOV 歐洲	一 十八 華 林	競闘統帥KOREAN COMMA 美國童神 AM LYNX	一个。连 美國學 一 经 廿五年 美 海 中
以山 MOUNT PROSPECT 日本 设版 FORMOSSA CONTAINER 基 巴 SIMBA 美國		意味統 PRES.TYLER 供 M M M M M M M M M M M M M M M M M M	IX 美國 工工 大 不
& INDIAN GOODWILL 南美	十八 海 選 十八 永 泰	新東京 ZIM TOKYO 多 渡 和 THERMOPYLAE	、 紐約
航 GREAT GUIDE 日本 利 VANRI 信子玉NEP・ZIRCON ・ 受谷	十八大三十八猪位		分析 ST 地中海 十七 大 三
信子玉NEP ZINCON サイン・ 土 IBN AL NAFEES 台湾 客 SAN JUAN 英族	十八 恰 和	図 江 MINJIANG ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	製剤 十七 海 項
表 SAN JUAN 表STRIDER AUSTRALIA 基礎 美 SANTA DIVAINA。日本	十八一天。华	成多道 MOTOVUN	具 数 特。 十八 邊 行
E夫斯基IVAN KATLYAREVSKIY澳		普遍斯夫 KHUD.PROROK!	DV 歐洲 1十八 華,林 IAGO 地中海 十八 日 郵
秦 BARBER TAIF 新加坡 星 OCEANIA-STAR 日本	and the second s	大 和 丸 DAIWA MARU 海王珊瑚 NEPTUNE COR	歌洲英國 十九、汎、洋 AL 歐洲 十九、伯 和
美SUPACHAI BUULAKUL曼谷 上生AXEL MAERSK 新加坡	十九。摄盛行	長 仁 EVER HUMANIT	TY 地中部 二十 利 華 RYA 歐洲 二十 華 林
店 BUNGA TERATAI 澳洲 選 BENALDER 欧洲	十九 逸 初	奥西仙土地T-OBIOSZYNSK 安琪努力、ANANGEL ENDI	CI 欧洲 廿一 天 阵 EAVOUR歐洲 廿四 仕 荔
梨 SL.COMMERCE 美國 編 MOSEL EXPRESS 美國	十九 海 陸	通 柯 建 BENALDER 巴薩倫娜九BARCELONA M	ARU 地中海 中四多大 三十
加 TARONGA 日本 鳥 NEW PONY 馬尼拉	十九、百保利	中華貨廠。CHINACONTAIN	VELLE地中海
亞-PIONER PRIMORYA 敦國士 宮 GREEN FORTUNE 美國		畜士拿 KOSTRENA	※
上 FAMILY ACE 日本 明 NEP.CORAL 日本	十九東洋	湖 北 HUPEH	新疆內理人十八大古
HAI KUO 基底 EVER HUMANITY 高進	十九 永 裕 十九 利 遵	事 拉蒂 BURGA TERAT	Al 澳洲 二十 丞 初
E MERIAN 日本	二十天弹	新 舊 雄 ZIM KACHSIUN 数解發珠 GUDRUN BAKK 楽迪公主 PRINCESS JUD	(E. 費里斯定: 廿三 碧 琪
ACE 参山 ELYSIAN STAR 日本	二十和平	東方專家 ORT.EXPERT	澳洲 廿八 港 郵
APOLLO PEAK 日本 NEW HYDE 印尼	二十大三	度 西 KWANGSI 画 洲 YUEN CHAU 澳洲企業 AUST ENTER	海洲 三十 香 島
KEE TRADER 日本	二十级成	P.E	・中東経
GOLD HILLA	二十 海東行	布利斯托克BRISTOL MARI	ST。速打
放 DONAM 2	工十一天		10000000000000000000000000000000000000
NL.DEJIMA 新中典	二十一支隆	柯那非土 IBN AL NAFEE 萬 里 VANRI	卡拉奇孟賀、十九、大三
納続PRES.VAN BUREN 美図 唯 ZIM KAOHSIUNG 新加速	七 一新與行	四達賽 CEDARBANK 長 仁 EVER HUMAN	ITY。 紅都
娜 LAKSANÀ IV 日本 城 KOTA PANJANG 黄埔	廿一大平	大朗加 TORANGA 亚西面 IBN ASAKIR	紅海 廿二 恰 和
カ ZIM EILAT 新加勢 東 GUDRUN BAKKE 美國	廿一、碧、珠	新 依 力 ZIM EILAT	IC 紅藤 サミ 大 三
論 H.K.EXPRESS 歐洲 土基CORNELIA MAERSK 歐洲	廿一 馬士燕	類利改音 MARI BOEING 凸嵌倫那丸BARCELONA N	JARU 紅海
元 DONG WON 丸 SAVANNAH MARU 日本 星 SILVER STAR 釜山		非基份美利JOHNEVERETT 東	亚 被
題 SILVER STAR 釜山 頭 IBN ASAKIR 台灣 丸 YAMASUMI MARU 日本	廿一 恰 和	距 獎 土 P.ABOITIZ 漫遊尼土 BENRINNES	馬尼拉 十七 超 來 馬尼拉 十七 個 來
元 YAMASUMI MARU 日本 美 BULSOOK 受谷 丸 SHINSEI MARU 受谷	廿一 振盛行	英体雅士 DYNAMIC ACE 海岛给玉 NEPTUNE ZIR	E 馬尼拉 十八 東 洋 CON 馬尼拉 十八 港 恒
民 HAI MING 基底	廿二 永 裕	美 量 山 MOUNT PROS 世界之虎 WORLD TIGER	PECT 新加坡巴生 十九 中 央 圣谷新加坡、十九 海 陸
里 NANSHING 日本 丸 "TAISEI MARU 日本 部式BARCELONA MARU 日本	廿二 海 製	体 蚧 GREAT GUIDE 蓝文妮莎 AMANECER	新加坡庇能 十九 永 <u>秦</u> 新加坡庇能 十九 協 成
那及BARCELONA WARD 日本 基 MERCURY 日本 芬 AEGIS HISPANIC 日本	十二 東 湖	群 度 CHEOND WIN 新 都 和 NEW HERO	D 桑谷 十九 颇 量。 印尼 二十 聯 航
音 MARI BOEING 基底 美なHUGHEVERETT 新加	廿二日 耶	海 洋 基 OCEANIA STA 依刺莎基 ELYSIAN STA	R 新加坡巴生二十 天 群 R
水晶 NEP CRYSTAL	廿二 港 饵	把 擔 KEE TRADER	新加坡 廿一 協 取 新加坡巴生 廿一 大 漂
保証 TRAMS WORLD BRIDGEN 表面 まいDEFENDER 美国	洲。廿二和洲	B 域 KOTA PANJA	NG 新加坡 廿二 太 平 MARU 新加坡 廿二 海 聯
九 ANDERS MARU 日本	为二、大 三	美健美 SUPACHAI BL 東 元 DONG WON	JLAKUL 经谷 理如施泅水 廿三 寅 字
春 EVER SPRING 美國 洋神航PACIFIC DESPATCHERT	新一种工作和企業	南 墓 NAN SING 密度表面 NEPTUNE ZIR	古晉汶萊 廿三 國 光 《CON 新加坡獎谷 廿四 港 恒
会社 STRAIT CONTAINER台灣 日本	學主義	正要士 P.ABOITIZ	類尼拉 廿四 醫 來 屬尼拉 廿四 東 哥
E-LEFMMA MAERSK SELE		世界之章 WORLD LION	曼谷新加坡 廿四 霜
典 FOO HSING		海峡近距 STRAIT CON	TAINER台灣 十七 海上型
記論 KOREAN CONVOY 美國		大利品 BONNY STAR 商 角 HAI YONG	台中十八水桥
事物使PACIFIC COMMANDEN 日本 た 本 KOSTRENA 日本	世四 多行	製料MEL: FAMILY ACE	日本金山設 TAINER台灣 七七年 七七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七年 七十七十七十七十十七十七十
旧美利MAKEVERETT 日本	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	阿阳大號 DONAM 6 與 雖 HSHNG HWA	行之。
设置 FORMOSA CONTAINER	建 计四 面 里	TUNG TAU	本版 出一 水 粉
野家 URI EXPERT 澳洲 門航 CHAR HANG 日本	世四 福 歷	推土尼班技JASTARNIA I	BOR
は JAMAICA FAREWELL 装飾 投版 FORMOSA CONTAINER合 事家 ORT. EXPERT 更航 CHAR HANG 日本 民 SINGWIND 受令 要節 AM.LYNX 実施	廿四 級壓行	光 大 KWANG TAI	BOR 日本 新教 新教 新教 新教 新教 新教 新教 新教 新教 新教
·日空郵(星期四)	裁郵時間	天 保 TEMPO 東方通路 ORT EXPORT	ER
了有 犯 「質比亞 子加拉 - 杨甸	L#-1-11	大政治 类和HUGHEVERET	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
19.77. 35.13.13.13. 光 光神学は たとりのはは、ハッパタイルをデート		The second secon	and the contract of the contra
起版、印尼、西澳州、巴澳、黎巴撒 到此古一部 1986年, 孙巴、韩田昭长	沙特阿拉 沙蘭鼓 下华十一曲	金 是 VENUS 或規劃上 ASIA ACE	日本・サニ・東洋

伊朗、酒香、巴龙斯坦、西萨、奥地利、日本、南韓 下午五時

下午二時

下午四時

下午大時

下午五時

被据俄比亞、也鬥人民民主共和國、电里求斯、周迪

印度、英國、北爱爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比科

特、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、珊

模型於大科、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、東浦

整旗、美國(紐約)、南非、尼日利亞、蘇丹·阿富

重成夷、巴尔馬共和國、厄以多爾、加拿大、福泰、

进入第三条船、扎伊斯、台灣

今日平郵

加斯卡、澳洲、菲海、紐西蘭、法藝遊里尼西亞

游得镇

金融製共和國

英國、北東蘇蘭

* H D #	***** ## 3	是 *	於経日(十九)
船名) (四名) 美洲	往何處)(日期)(公司)	離が
族 展 MAL.MONSOON	中南美紙約	十七 大 三十七 百保利	廿七十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
「遊遊機就PRES」 KENNEDY	用美 美國 美國	十八 楚 斑 十八 總 統	由美区
E土馬土基AXEL MAERSK R拉陸士 ZEOLLA LYKES 宮 GREEN FORTUNE	加州 美國 美國	十九 馬士基十九 恰 和十九 利 遵	抵滞・寄
E和雅士 FAMILY ACE	美國 南美 美國	十九 山 下 十九 太 古 二十 捷 成	设船
荣 SL.COMMENCE	美國	二十 海 隆 二十 港 運 二十 大 三	(PACIF
日保 泰 BARBER TAIF 日附後谷 ASIA DALE 日間 安 MERIAN	南美 南美	廿一 百保利 廿一 天 祥 廿一 天 祥	(PACIFIC CON
要主水晶 NEP.CRYSTAL E 保 TEMPO	美國	世二 港 恒 世二 川 崎 統	美能
良養能總統PRES VAN BUREN 東方通商 ORT.EXPORTER を を EVER SPRING	美國	廿二 港 郵	抵港,停泊
大平学貨版PACIFIC CONTAINE 直州雅士 ASIA ACE 塩 草 SAMOA	突國四岸 加美西岸	廿三 香 島 廿三 中 央 廿三 百保利	図:
成函統帥KOREAN COMMANDE 実数望神 AM.LYNX S水線統 PRES.TYLER	英國	廿四 利 州 廿五 美 輪 廿五 總 統	超
表 本 図 SILVER PHOENIX 所 東 京 ZIM TOKYO	美國	出七 太 平 世七 新興行 世八 百保利	獲得
多漢 科 THERMOPYLAE 欧 洲 B · 要 OCEAN HARVEST	6	十七 大 =	各界的信任
対 Y MINJIANG ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	代报	十七 海 寶 十八 海 行	英
財 多 選 MOTOVUN 史閣地部 SELANDIA 登録町夫 KHUD.PROROKOV	37.74	林。雖 八十 た	以以
山 帝 高 TARPON SANTIAGO 大 和 丸 DAIWA MARU 由王珊瑚 NEPTUNE CORAL	歐洲英國	十九月第一十九月第一十九日和	殿
長 仁 EVER HUMANITY 派摩利底 PIONER PRIMORYA 奥茜仙士第T-OBIOSZYNSKI	歐洲	ニナ 和 選 林 ニナー 翠 林 サー 天 幹	
安琪努力、ANANGEL ENDEAV 連 柯 達 BENALDER 巴薩倫娜丸BARCELONA MARU	OUR歐洲 歐洲	世四 世四 建 行	
中華保証。CHINACONTAINER 牙質加JAMAICA FAREWELL 名士本 KOSTRENA	欧洲	世界 港 郵	- Y.
澳洲	接新級內理		
愛	ESKIY澳洲 澳洲	一大 華 林 二十	
新 舊 雌 ZIM KAOHSIUNG 數據發珠 GUDRUN BAKKE 來迪公主 PRINCESS JUDY	費里斯 新被內亞	世三 碧 琪 世四 大 煦	
東方專家 ORT EXPERT 庚 西 KWANGSI 面 洲 YUEN CHAU	澳洲 新西蘭 澳洲	世八 港 野 世八 太 古 三十 香 島	
漢湖企業 AUST. ENTERPRIS	中稟綫	州一 太 古	
布利斯托丸BRISTOL MARU 毎 製きOCEAN HARVEST 山帝高 TARPON SANTIAG	0 古市底	十八日野	
扶桑 九 FUSO MARU 柯那非土 IBN AL NAFEES 萬 里 VANRI	液抑體 卡拉奇孟	一十八 恰 和 質 十九 大 三	
四盏寮 CEDARBANK 及 仁 EVER HUMANITY: 大朗加 TORANGA	卡拉奇波 紅潮	斯西尼二十二大 古二十一村 建	
亚西亚 IBN ASAKIR 新依力 ZIM EILAT 愛 芬 AEGIS HISPANIC	心部 使力	廿二 恰 和 廿二 新興行	
環和波音 MARI BOEING 巴诺倫那克BARCELONA MARI	U 紅燈 紅燈	世三 日 蜀	
非基份美利JOHNEVERETT 東 南	亞。捷		
距 資 士 P.ABOITIZ 漫進尼士 BENRINNES 英体雅士 DYNAMIC ACE	馬尼拉	一个 一	
海岛館玉 NEPTUNE ZIRCON 美 最 山 MOUNT PROSPEC 世界之此,WORLD TIGER	T 新加坡比 桑谷新加	生 十九 甲 犬は 大力 一次 一次	
体 航 GREAT GUIDE 蓝文妮莎 AMANECER 详 및 CHEOND WIND	新加坡政	說。十九。協《成	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
新 海 和 NEW HERO 海 产 基 OCEANIA STAR 依約 多 ELYSIAN STAR	印尼 新加数巴	生 二十 · 野 · 新 生 二十 · 天 · 群	
把 強 KEE TRADER 恋 SARAN	新加坡巴	生 廿一 大 潭	
要 城 KOTA PANJANG 山 澄 九 YAMASUMI MARI 美 健 美 SUPACHAI BULAK	U 新加坡 UL 契谷	廿二 海 爾	
東 元 DONG WON 南 墓 NAN SING 西庭安玉 NEPTUNE ZIRCON	古智汉海	表。 廿三 四 元 6谷 廿四 港 伍	
Ⅲ 数 土。P.ABOITIZ、	馬尼拉	世四 麗 深 世四 東 澤 时 世	
音道·日 海峽資應 STRAIT CONTAIN	本・金 VER台線	山砂 十七 神 學	
要利益 BONNY STAR 商 角 HAI YONG	台中	十七)新興行 十八 永 神 十九 永 神	
BANKE PAMILY ALE			泛形
製 HSHIG HWA 東 製 TUNG FAU 製 HAI KUO	斯 隆	世一次永禄	
後土尼頭波JASTARNIA BOR 開南二號 DONAW 2 光 大 KWANG TAI 銀 豊 SILVER STAR	3611	世— 雅 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
古大連族 ORT EXPORTER	1		を見る
理 神 ACE 大政治美利HUGHEVERETT 全 旦 VENUS 型別独上 ASIA ACE 治 モ HAL WANG	14年	サニ・マット サニ 東 ブ	
: 微鳞丝油 化OREAN COMMA	NUEHH 3	《 100 数 	
高 英 FOO HSING 大國 丸 TAISEI MARU 盟 仙 奴 ASANO	高線	中四 海 3	
非一次	CO-Par	1000 (100 mm) (100 m	· · · · · · · · · · · · · ·
永 B OCEAN ACE	以代土 ISE。拉海土	地世巴十九二路	100
非例發致 AFRICAN AMBER型 選 SAN JUAN 函套尼亞 AQUITANIA 都 格 OCEAN ENTERPR	南非	十九大	5
h: 帯戦体論、DEUTSCHLAND E	XPHESSE	了。一个大小儿, 那一一一一次 一一一一直	*

安以努力下星期赴歐衛·訂於星期五、十八一公司版下之界表面和 (本報訊)日本郵 前往德班、開普教、伊昭(香港))有限公司 利沙白港及路易主港等 哈·訂於星期五、十八一公司版下之界表面,更 由日本纸巷 海德週末駛南非 保衞者由美國來

英皇特許船務經 國光再 區

为公十四,可取代现時的客德機場。第二階段(第二條跑道)全部費用爲二十億元,那是進一九九〇年啓用,可取代現時的客德機場。第二階段(第二條跑道)全部費用約五十五億元,一步以角與建新機場的計劃,準備撥出一億二千五百萬元研究費用,以二年爲期,具體研究在赤段。據最近報導:假定顧問報告審認爲可行,港府即將兩年內動工與建。(本報訊)據民航界消息透露:大嶼山赤蠟角與建機場,策劃已久,目前已進入了最後準備階

Discharging: Cristobal, Barranquilla, La Guaira,
Port of Spain and Paramaribo.
A VESSEL VL 023

La Guaira, El Guamache, Santo Domingo Port Au Prince and Puerto Cortes. Cargo for Colon, Colon, free Zone, Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla, Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira. Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan.

由香港直放中南美洲

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046 收貨站: 类利公司貨倉 黄蓝街黄埔東倉 3 648307.3 648308.

澳門代理:新興公司 電話:2515

南星

和嗜通洋 墨西哥國家船務公司 墨西哥就经 速東 墨西哥 **GINA LUISA**

七月卅一抵港、八月一日閉行〉 收貨站。香港及九龍聯盆倉 往:安遜那達、文些路、阿卡》 浦爾科及中美、科林多港 聖約翰、弃塔阿勒那斯。 香港干諾適中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5 453911 (20)

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社 全 YEE TRADE TOH 日本東方輪船有限公司

牧货站:青衣迅發貨倉電話 12-457112,457387 漢堡、安特惠普、鹿特丹、AMSTERDAM定期航线 M.S. "DAIWA MARU" 七月二十日落貨 七月廿一日開行 REW: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM.
AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON,
Reykjavik with Transhipment at Rotterdam,
Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,

Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg. 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德翰迪中71號聯邦大厦705室 電話 H -- 238091/8 (8 Line) 澳門代理風樂船務公司 電話: 2797

都區

POYANG

地址巴索打艇古梅96號

歐洲 EUROPE **EXPRESS** SERVICE



七月廿五日裁貨 七月廿七日啓航

西雅图、温研藥、三濟市、 羅省、西岸及東岸各埠。 〉 微往: 盐隆、 釜山。

總行:伊利莎伯大厦5字接 話: 5-7909633 接儺部:5-763101 分行:大生銀行大壓1108室 電話:5-448242 5-448247

香港干路道中84至86號先加大區廿五樓

庇能

電路: 5.453911至20 澳門代語:與配行宜學衡11至13款 壁話2493 百大港。 (到) (器) 新菲島伯美利 七月廿七日 七月廿八日 JOHNEVERETT

茂利伯姜利 八月八日 八月十日 MURRAYEVERETT 、横濱、釜山、仁川 L月廿二日 L月廿三日 **初西蘭快航** ★不收出口貨 HUGHEVERETT 七月廿四日 七月廿五日 改利恰美利 MURRAYEVERETT

往:星洲、椰加達、三寅鹽、泗水。 七月廿二日 七月廿三日 MAKEVERETT (個位巴滿) 人月十五日 人月十六日 印尼怡獎利 TAMURAEVERETT





28/8 9/8 9/8

教貨站:現代實籍碼頭及彩虹德記 從泊處:現代貨箱碼頭養涌 全貨櫃服務.

特型、墨爾库、比利斯本(愛德國特國墨蘭郡) 收貨 類源教徒 普通教徒 到 淮 2517 26/7 28 2917 20/7-東方專家 ORIENTAL EXPERT 29/7 31 31/7 28/7 澳洲企樂 AUSTRALIAN ENTERPRISE 23/7 3/8 2/8 超新翡翠 ASIAN JADE 5 6/8 8/8 10 11/8 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 7/8

太古、大阪三井,渣藥聯合航機 向統:非濟羅島、湿克蘭 收貨站:海運橋及彩紅鐵記 **認證領**。列提領。

农 賃 黎 賃 到 港 **開始 2617 2617** 西 KWANGSI Lautaka. Suva. Auckland & Lyttelton NEDLLOYD MADISON Auckland & Wellington

22/7 5/8 6/8 新畿內亞及南太平洋航錢 教會 数据過 到港 Jayapura, Lae, Madang, Wewak, Kimbe, Rabaul, 和止 和止 泊A8 Kieta, Port Moresby, Honiara, Noumea, Papeete, pago Pago & Apia HUPEH Port Moresby, Noumea, Honiara, Rabaul, Kavieng & Lae





士谷希斯拉格德 晶結作合坦斯賓瑪愛

WELLIDAWN!

遜積高米 :星巨[島魔人] 堡雲德祖尼 :星巨_謀陰大殺暗] 略利伊咸丹

翰華得彼

活門西















5-221583

屆奧運週末揭 語

不少隊 伍拒參加開幕禮召 國旗

在京川以來,與林匹克運動便陷入政治漩渦中,例如四十四年前納粹控制柏林奧運會就是一個基本原則以來,與林匹克運動便陷入政治漩渦中,例如四十四年前納粹控制柏林奧運會就是一旦在京斯科列寧體育館開幕。 《 合衆社英斯科七月十四日章》目一九三六年以來最具爭辯性的奧林匹克運動會將於七月上日在京斯科列寧體育館開幕。

四期星

很多族物後面將不會有運動員跟着。西歐的國家與委會以此作為對主辦國的一種象徵十一條數放棄升起本國國族而改用奧運族物。十一個國家奧委會的代表,將會在莫斯河旁邊有座位十萬二千個的列等運動場列隊場個分裂,在本屆奧運會開幕體中將明顯可見。

现俄語的美國學員,要他們在奧邁會期間執行特別任務。雖道他們質的相信秘密警察會恐怕中央。 新聯的大衆媒介歷來都跨張其事,因此甚至最繁心的黨員亦不會認真理會它。 解聯報童告訴讀者說,要提防那些以參觀奧運會為藉口,實際上懷有不可告人企圖的危險,很難找到任何其他理由,解釋爲甚麼主辦者那樣疑神疑鬼。

不要收

图,但却暴露了它的專制和懦弱。 上製造這樣惡劣的氣氛。一個原本可以成爲共黨國家力量和偉大的宣傳機上製造這樣惡劣的氣氛。一個原本可以成爲共黨國家力量和偉大的宣傳機以前的奧運主辦者,從未用過這樣原始的手段,在運動場中或觀眾度

《要收外國人給的香口膠,因爲其中可能有識。

究竟奧運精神那處去了?好心的蘇聯齋祭又向公衆發出善意的提示,叫家長們發告他們的外

省港澳乒乓賽 各隊 本月廿 名單 一覧の 伊館角変・変奏の 高希賢・変奏 一覧の 伊館角変・変奏 公佈 姚**贞**珠。 是,劉惡娟, 鄭秀蓮 群海嘉,劉就明。 图長·蒙世·楊國舜, 原東省隊

伊館恢復聚行。 一日至二十三日在九龍 一日至二十三日在九龍 一日至二十三日在九龍 一日至二十三日在九龍 一日至二十三日在九龍 一日至二十三日在九龍 東德女子田徑隊創 四百接力世界新猷 ,温東軍・提文光・男靑少球員:羅錦

是在國家巡賽總會的一個比賽中錄得這個總女子田經隊所創四十二秒〇九的時間更新開社說,該四名女將的成績一个比數員星期日在實士丹市,以四十一秒八五十二十二日電一樣東德 月所締舊紀錄快點一六秒 時間四十一秒 五

比同袍去年六

辣·鄭仲賢,張秀英。 一 領隊:田子芳・致

省洪 존

去月

彩。(六)男變打:薛 公民健身會

拯溺班招生

香港華

游泳

機可助警方破案

女青年及成年和公出生,名額六十四。

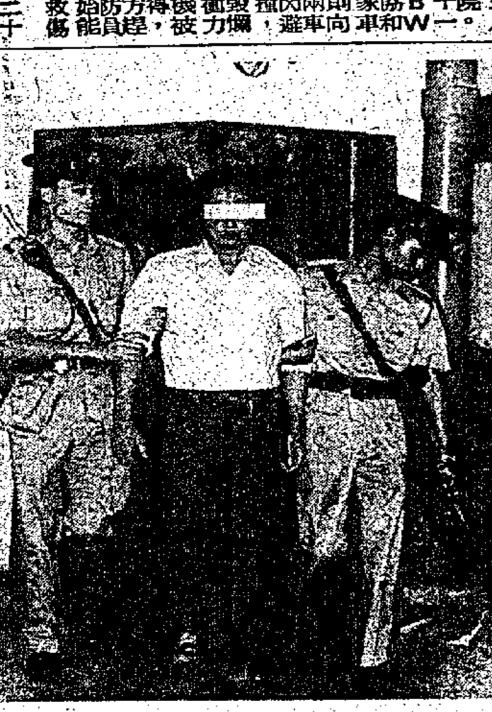
樂李

、球員・江加良 胚

部贯著及决赛,均在维多利亚公园游泳池角逐一七)日晚七時四十五分,在维多利亚公园游泳地角逐。一七)日晚七時四十五分,在维多利亚公园游泳中全部十個项目,分卅組角逐。

二二一一一五五 分分分分分十 升五十九十六九成 一三七秒秒秒秒 秒秒次四七六

班場時,成將自己反銷在房內,約一小時後,齊員擬强行入房將班場時,成將自己反銷在房內,約一小時後,齊員擬强行入房將應拳打脚踢,再趕出屋外,遂報齊求助。 。至昨午,成父上班的士,放又返囘家中,其母於下午五時許返您夜,成又對父母創粗,家人無奈報勢求助,但在齊方到場前又



国省高生

銀

BE 追贼連開數 欵 去

投傷男于求醫時

個澳門

電怪漢神 **X鎖房中** 與警對時 經失常

問員調查行人來往情形

軍 突然有 三名 天 郷 軍 、 名 三 名

也 按 類 算 時 類 更 門 刀 。

突發生·在 在

· 拿得現款 R七三×九

新 力 型 架 無 形 方 個 終 色 提 力

淺出

驚刻 心刻

動秒魄秒

FOR ICARUS 不兒宜暨

情節緊凑 氛迫

得黑暗無





笑惹狂瘋 退解暑消

表**勘**度本香 作代寫年港

夜加週新場五天今

夜加週新場五天今

法各師各章

劃通嘅不與發練 寡卡同衆行機

懾慶嘅性發突你俾時隨

場夜午映加華南 割 建

開

會奧動點今運物場四

哪



無奇暑笑瘋 好。狂 比趣 悶消葱

歡齊 暮 兄 許 笑 來 劇 弟氏

映天今| 塲五今

伊

主携和里沙奥高占演手人大大馬

副器早清程满爆大 主飽斯喧|荷威|貝蓮積|紐保



對專 咸老 | 主 | 留 | 路 | 黃 | 白語 | 宜幼 | 演琪珮敏家申元

映積今 演主斯拉格德高米 大 利安 商 白妮

片剧事美狂龍鳥

邪避咒符滿寫身全 窮不出層寧怪門邪

尤韓陳王恬 翠國思 玲才佳衣妮

観機公 ・女餘 ・奇場 暖三四早 • 温片場

訂請五太四國 座早**場平**場際 五今連場場 主主新唱演英冠 在金場午後 葉枝 夜晚

現事午〇十 !地夜女點 驚傷女伴

玉 金 場午後兩 葉 枝 夜晚院

影色公娲佾十 【情餘娃探點 電場【女生

早睛場五天今 片丘魄動心驚張緊大偉的空司公納華 最大→ 跳機 雅歌 | 頓威貝稜曼保 新火¬恐¬ ・選¬ ・選」 ・主藤茜琪・羅 作」天記神倫榮 | 演荷・蓮 紐

神胆令悸變你 **衛領榮家劉國發等後**

作表代劇喜聲港香 圖發:場夜午晚後

對身。成老 主 會 路 黃 白語 宜幼 演琪珮敏家申元

作表代劇富陸港香 圍發:場夜午晚後

55點 映獻大盛天今 對專 咸老 | 主 曾 路 黄白語 审师 | 定时阅敏家申元



作表代劇喜聲港香 圖發:場夜午晚後

著作不與映献天今

運動 動物 奥

灘寇蕩: 塲早天今冠金

9·122883 場三日每 人四點十時注**耳特** 點點正二間意片級 王的偉來影有! 片大最以電 亂

佳人 # 毒李慧基奇 雲寶勒 作不影不獎項承 【朽【朽【金獲 製 館 像十

務處・香港基督教服務 及旺角陳慶社區服務中 海洋區及青年事 處・香港青少年服務處 旺角四機構再辦 任角四機構再辦

脊髓構鑑於旺角區

日七十月七年〇八九一曆公年九十六國民華中 康

家庭計劃指導會開辦 弱智 逢星期 診所 服務

樂

家

項

· 相 以底

職業美容師

慧娜世 界

後排左起:文瑙芬、曾運娣、余合語。前排左起:任楚姫、即王

肛門有壞肉粒,是否外種天大便都非常辛苦, 是否長期使用方 種治療痔瘡的藥 是否一樣?甚

**(五)外容和內容就外科爭恢暫不一定相同 如應水順存的中華,將基川計一味投入,再與存 的應水順存的中華,將基川計一味投入,再與存 外來信問及前介紹並氣湯煎飲之法,可用三 外來信問及前介紹並氣湯煎飲之法,可用三 外來信問及前介紹並氣湯煎飲之法,可用三 外來如何再來信。

多得睇你會運世 國南香 南華 華荃都灣 英華 物動用 壇體 係與樂 夜加南 點映珠. 下通声剧 華院線 献 献佳片 請統府闔 發行

作表代劇喜度年本港香 醫府統請 糖開不心 甩菓 混り機能 告報查調衆觀場先優。MM 先好評 JOHN & MARY 地我到笑·哈哈 ! 用褲拉裙個兩

牆斂家路·申元黃 會所介特人紹別 _最新黃·仕則鄭

齡美陳門沾國盧。明田小黎門權兆溫門 券禮金現元十裝量」,俏而威「送贈及水汽氏臣症飲請尾票憑

妙趣横生活潑可愛

城公司的工程(江) 教理的已世

立人兄弟電影公司出品 LAP YAM BROTHERS FILM CO

都泰星星島灣

龍九聲麗樂

門金樂民寶國

樂行門澳都麗

when time ran out

華倫天娜歌蒂莎 愛華阿拔 巴巴拉卡莉拉

占土法蘭西斯加 列畢頓 布治斯梅列迪夫

喧尼斯鮑寧

橋木獨渡險 認臟打生口是片紅 國導擊兩獨探中綠 一演觀場木測最影 流手衆能橋火担評 十法心夠逃山戲:

口山火測探

座定早請

其親(黎觀 |特成 |效攝 境歷 |如衆 |殊就 |果影

的受人资

更少田

朱客地射-

治

· 均有數便· 本日 對有數便· 本日

你我要你 你我有是

・粉面上流着汗珠兒・欧

我已經好起來了,

點海温息

但我却是一座冰精的山,件舞就是玩火,小則傷手

。」她手上一抽一包的挽游了

一芷雕,還是妳愛喝的提子汁,

答應我,待我出院之後妳找別我買款心,我不願意妳在舞場

孫香 來 好 褒 是 潤 入 部 、 能 宜 用 ・ 土 股 然 先 用 播

一我就心妳寂寞。

熊華守在門

探望芷靡·她的病體漸漸復元,精神也梳洗吃點東西後·第一件事便是去層院第二天中午·秦桑每天的習慣起床

「我都聽到了「你選,原來你

情海捉迷藏へ一〇

推?你的表彰、向玉貞

來找你?」。然為那知府?他還會再

八不相信而已。 長要擴大是實傳·1 反修渡行動要擴大

露鳥花

香港還地士

烟民之外

个食自行退下。 小爱也有水退之時,山泥成災, 小爱也有水退之時,山泥成災。

一般 是 是 进

宜太漫

郭日尚半 YAT PO 的,所以見到他時網沒有透逐笑容。(八)帶交所有事情,沒有一麼是能便他老子笑出來,是孫文是很少見到的,不能見到原因,則是史史蒂文是很少見到的,不能見到原因,則是史史蒂文君他參地的證容,似乎他老子死得 •亦不是我在捣鼓图鬼。我只一篇他你不妨向她問個明白。我對這麼專是小姐的姊姊。她需要道樣做。」 姓林 经的一个 「為子」史蒂文怒目的對姓林 一般人?」 我有能力去 一种笑聲,說:「你們 拉耶窈說:「你有 躁,一會見他突然發出 傻丫頭遇難成群 · 你不單只做得到,而小姐說:「拉菲爾先生」 小姐說:「拉菲爾先生」 小姐說:「拉菲爾先生」 神機 後才有决定。 建設何須定要慳工程浩大當然事有天潤可到西環 建設何須定有天潤可到 兇

儒学

有做過虧心事







的海浪,它們在初升的海浪,它們在藏天。因爲有了它另一種嫉媚。沒有多次有多次有多次,

叫道

立族湯・山を那一朝

• 滕甄 相兩級的無關係



殺

的人,起身一般都很早,五更起身晉京,過魔

初時未必逃

一然等是

一會你是會知道的,為甚麼我要有點原因的,一丁小姐亦是對他

小姐問道是有甚麼特別原因? 一點奇怪·他智者丁小姐說: 一

件望憨築 開張像敬 得琳美還

· 播灣華爾 遊「維也納森林· 選使 張琳也有些棄了,她出一百是自己女

七月話

·滋高早男

逗是一家
悠悠的,意思
高史
帝文的老口
四件了下來,
這是便史
帝文大吃一
好過了
她個
然隔街道,
在一處建築頗属

有老鼠斑,

遠是吃冧蚌,

盛,對沒有去過美國的人,美國是好地方了「美國也有部份是好的,有些大專的校園就

如果你們結婚,到歐洲去渡蛮目老師!我眞想到誰也納。」

榮敬語

我麽

衣三味是施行的·叔

流浮山不然

阿琳叫什麽,我也 你也叫他馮叔叔了

州大陸重法文呢。

・石四本

· 才慢慢打算不遲。」敬随搖頭道:「我 「不知道可有什麽工作適合我。」敬業道

人門生活得如何舒服・倒没有想質人們生活得如何舒服・倒没有想質

前等候了十五分鐘 一会・道・「不知道的乃是表面・「不知道的乃是表面・

沉地道子 吟。我們 出也 寫不 愛 」簽卷 2 是這

乃學

我喜歡!我邁老翁伯也喜歡,你喜歡的話,就常常來!」

小玲玲問

份有一談 整套 子 题:是 的 值了 一,而啊了 出 打不

的說話技巧

妳比我認缺 工花妮口要

娇,好像真症

道是個迷人的山谷,但現在已經及反美女不繕實樂樂,林中,百靈鳥在歌唱。他記得那是一個幽靜的山谷,到處都是頻菓

無天早晚流· 無天早晚流·

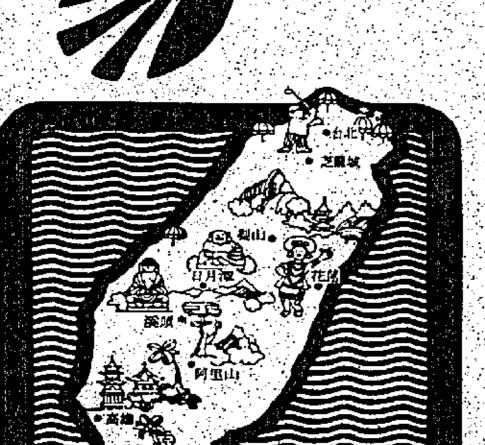
我事,你是你不

步步朝帝那山谷走下去,打從那列馬厩旁邊走渦一彩虹的末端,就在他追樣的告訴自己時,他還是他追接的告訴自己時,他還是

逐妳來應話

已經不再迷人了。(六八) 在山谷頂,他停下脚步,四下蹑篷一下

自己语。文章章相通程映作对寺建行对是嘉涛黄英



台灣豪華旅遊團

S1970

特點:兩程內航機往返花蓮,以減少舟車勞頓之苦 環島行程包括:台北·中正紀念堂·動物園 花蓮・天祥・阿里山・溪頭・高雄・墾丁。

第一天:香港~台北(圓山大飯店) 第二天:台北一花蓮一天祥一花蓮(花蓮亞士都大阪店) 第三天:花蓮一台北一日月潭(日月潭観光大飯店)

第四天:日月潭~阿里山(阿里山賓館) 第五天:阿里山一高雄(圓山大飯店) 第六天:高雄一澄清湖一墾丁一高雄(華王大飯店)

第七天:高雄~佛光山~溪頭~台中(中港大飯店) 第八天:台中一彰化一六福村野生動物園~台北(希爾頓大飯店) 第九天:台北一故宮一陽明山一中正紀念堂一香港

八天

特照:收費特廉,服務行程一流,阿里山,溪頭,佛 光山,中正紀念堂,動物園,一程內航機,橫 黄公路。

第一天:香港一台北一陽明山一故宮一北投一台北(希爾頓大飯店 第二天:台北一野柳一花蓮(亞士都大飯店) 第三天: 花蓮~太魯閣~天祥~梨山~台中(中港大飯店

第四天:台中一彰化大佛一溪頭森林(漢光樓) 第五天:溪頭一阿里山(阿里山賓館) 第六天:阿里山一嘉義一台南一高雄(圓山大飯店) 第七天:高雄一澄清湖一佛光山一日月潭(日月潭大飯店

第九天:台北一香港

第八天:白月潭一六福村野生動物園一石門水庫一台北(統一大飯店

除向航空公司查詢外,請向下列各大旅行社查詢

首福旅游 5-259241-0 3-670091

安行展運公司 3-958823 3-958833

多洋旅游 3-660208 3-671165

H /231097-0

好世界酒樓 旅游出。 K³-7426004 K - 7426400

萬年 旅河 5 456445 5 457700

永康旅運 3-665616 3-690568 展作旅行团 有限公司 F1 -257148 H 224765

冰摩旅 連公司 K = 686482 K-674553

一明旅行社 有限公司 K -671059 K -675681

旅運企業有限公司

5-456686 (六線)

5-443114-5

中天旅游 有限公司 H-431331 H-433161

澳門大東旅行社 有限公司 H-454876 澳門 82902

5 257148-9-0

多明尼加 加度運公司

代辦移民多明尼加及快証 富族星泰排台 代售英國及各地廉價機票

台灣十天全島遊 \$1790 (內陸機往花蓮) 星馬七天特價團 \$ 2288 \$ 1890 台灣九天豪華遊 新航美國十天 遊 \$ 5890 美國加勒比海十三天 \$8700 美加西岸十三天 \$ 7890

通達 H449838 由 2 H449759

專人代辦台証 \$ 130循正式手續 代售世界各地廉價機票 菲島七天\$1550

歐洲豪華團 暢遊百島、大富郡、碧瑤 歡迎來電垂詢、行程備索

中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

北京天津十天遊 \$ 1850 4/83%

桂林陽朔五天遊\$1495 2% 廣州星湖四天遊\$ 424 3% 廣州從化三天遊\$ 374 3/8

5 224765

台記由\$805起至\$1195 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團 要\$ 1390 美\$ 1610 美\$ 1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 要谷芭堤雅 八天 \$ 2650 七天\$1840 出發:逢星期三、日 出發:逢星期二、六、日一

高。用目的高多数选择决模512室

美 加11天 \$ 6788 印度萬千姿彩 9天 \$ 5688 洲13天 \$ 7788 尼泊爾萬千姿彩7天 \$ 5688 7天\$3588 灣7天\$1888 日本九州 7天\$3588 ·非 島7天\$1588 日本本州 國6天\$2288

• 遙星期六出發 歷史悠久。信用可靠

香港中環單打領中建大厦724室

5-259241(10線) 3-670091(3線) 曼谷・芭提雅

五天精選遊 \$1690 % % % % % 七天豪華團 \$ 2280 % 15 25 78 28 28 29 七天超級豪華團。\$3200%。此多。% 馬星泰

上天豪華国 \$3590 2% 3/2 1/8 1% 、香港德輔道中45號永隆銀行大厦八樓

WONG S 工**三** 道 於 5-765017(兩種) 於 5-765035 行 5-776685 社 假 日 2 P. M - 6 P. M

銅鑼灣機票旅行團市場 台北四天 \$805

優悠旅行團香港報名處

3-694971-4 3-695545-8 12-424125-6

中惠州西湖週末遊 \$190 國中山順德週末遊 \$320 **遊**廣、從、佛、星五天團\$640 管江南名勝九天遊。\$2690 菲律賓特價酬賓團\$1388

星·馬七天超值團\$2288

3-699327-0

昨天的鐵幕·今日的旅遊樂園 獨家豐富精采節目,絕對豪華 一流膳宿旅途最安全舒適。

東歐中東希臘遊

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀東英大厦 207室

華克山莊、景福宮 民俗村 中華航空逢星期五、六出發

日本八天\$2980星期六出發

代售歐洲、美加廉價機票

H-739228-9 H-8911325 暹邏精選七天豪華團 \$1950 逢星期日乘華航出發 台灣七天豪華國\$1990

韓日七天養華團\$3480 逢星期六出發 特快台証 \$130) 代理各國特廉機類

歡迎電索行程

标准研尼普通253號依時商業大厦1702至

日本是公共共和國第一 \$2988 泰國八天皇谷、桂河橋、芭提雅 \$ 1588 菲律賓是出天特級新華图 \$ 1388

蜀立成團·直接經營·集團實力·先飛後付·絕對可聞 通常設美字新邨永安公司三樓 3-7442282

5-420119 金發旅遊 5-420522

韓國五天團(逢星期六出發)\$2400 韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900 *專人領隊 招呼週到 * 岳天路,板門店,釜山·雲台海岸 公園、瞻星台、佛國寺、石客庵 住宿:WALKER HILL HTL*LOTTE HTL* PLAZA HTL

*代售各航空公司機票 *

中環永樂街58號昌發樓五根 计可数例图 多数平均数1606年9月 医用用性管 约1122年。

桂河橋·古都大城七天\$1950,九天\$2150 逢星期一、四、六、日出發|雙程內陸機 四晚夜總會

七天 \$ 1790 八天 \$ 2090 住圓山等一流大酒店 分社直常・獨立成団・基人領隊

3-886133 東亞旅行社

逢星期六出發 查宿一流 本州七天 \$3280 足七天行程・通遊碧瑞、夏蓮娜 日韓八天 \$3580 - 1 日勝灘・百島大宮郡・海鮮餐 九州七天 \$3250

.6月14.30.7月26.31 十天北京、蒙古、呼和浩特 大草原,雲崗石窟、大同 \$3590 7月21,23,8月2,4,9月24 十天北京、杭州、上海、廣州 7月21、8月10、9月28 \$355 專綫

五部强致消518-520號開放行七樓

3-677450 3-678734 3-696729 3-696729

日本太州6天養華團 \$2550连星期五、六、日 韓國日本本州7天豪華團 \$3330逢星期六、日 韓國板門店4天豪華團 \$1990強星期三、六、日 夏威夷7天波假消透遊 \$3490二、三、四、六、日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 尖沙明彌敦道100號東英大原1108室

\$1950 辨美 \$2780 型 \$ 735 臺 星湖,從化六天

送輕便手提喼乙個總值\$200 進三、六出發 美國夏成英七天\$3290 毎月南圏 英航歐遊團十五天\$7880 進星期日、二、四、六出發 曼谷芭堤雅六天\$1690 逢國期六出發 韓日富士山七天\$3230 進星期六出發 韓國環島四天\$1890 日本南北九州七天\$3220 造星期五、旧出發 星馬泰雲頂高原十二天 \$ 3090 - 选星期 8、三、四、六出亞 全台灣環島九天\$1800 连竖期二、四、六、日出致 <u>菲律賓聯落七天 \$1490</u>

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

H-431331-3

桂林、陽朔五天遊\$1490 (三程飛機,一起直通車)、大天出團。 杭州、上海、鎮江、無錫 用陵日期: 好男男者者者者

K 7211131 H 249159 K 302251

德州前中485—195號李寶格大阪103慶

水中旅社委托代辦各团

韓國

聖

全

清

邁

表

逢星期日出發 逢星期日出發 事 総司信告: K 853297 H 236240 K 668440

台灣豪華團 七天\$2233 九天\$2190 逢週六、一出發 逢週六出發 圍華張國韓 四天\$1990 見証)十月四日出發 六天\$2680

特快台証130泰証100廉價機票 韓台百貨包收包賺包退貨 旺角開敦道六五五號胡紅生行1412室。

是 清 清 5-261686 5-227916

朔 五天\$1490 廣洲 7月26 8月1,9,21日 直通車返住冷氣房流花賓館榕湖飯店〉

南寧、昆明、石林八天 逢星期日 \$2850

北京八天 7月26 8月3,17日 \$1890

于話前中24~25號中華總商商大尺305室

記[編: 1-3-854736 | 3-854673

星學谷芭提雅·泰盧夏宫·多晚夜總會 星住宿於半島·總統等一流大酒店 **习**尽 超級豪華團 專人領隊 选遍六出發 十一天 \$ 8590 幡遊日本大阪·奈莨·京都·名古屋·白絲瀑布·冰洞·

□ 富士山·箱根·東京·日光·漢坡·景福宫·華克山莊等 古名勝·住宿新阪急、太子、喜來登等大酒店 早年 逢週六出發 七天 \$3480 八天 \$3680 九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

菲律賓碧瑤七天遊 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊\$1890 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890 代訂酒店廉價機聚及各國特快簽證

九韶彌牧道570號基利商業大厦1601室

台灣團九天 \$2160 \$1910 逢週六出發 不計成本 全力服務 泰國團學於天 \$1850逢週二出發 搭華航 * * 班次多 * * 時間準

九眉肝角分打士在四3個口戶和太极3 日 印赖署對面

主思里H787374 主思里K889002 859338

市富吉大 8月12日漢城5天 \$2150 會住華克山華都酒店遊板門 店自然機場民俗村等加日本1400台500 10月6日台北市 11月7日聖城12天\$9900 台 7 天 \$ 1490 非7天 1350

十度 14天 \$ 1890 | 曼谷清邁巴提雅 月典 9 天 \$ 1350 | 六天 \$ 1550 泰、馬、星、韓、日、台、非義華團每週出發 九龍匪角西洋菜和香景大厦士拟日鹿

七天行程九天享受五天收费 特快 \$130 桑芭光火车往花運飛機逐台北 住画山海濱明潭松柏芝麻城中央 二二二五十天出證 \$150

台北機票十酒店票\$799 麒麟 東亞 永安飯店贊助天天出發 專人接機住宿三晚兩人一房超值享受。 中華/國泰十中央大飯店包早餐四天 \$ 1099

旺角開發高636號银行中心905空3-306331~4

H-433384 H-442777 **□ P □** 社 H-436798

\$1,390 出發日期: 7月23.26.29日

8月1.4.7.10.13.16日

德輔道中130號大生銀行大厦501室

彌敦道582-592號信和中心1303 B

(星期一至六上午九時至下午七時,假日照常)

3-320408 3-320409 3-882492 3-320400

四期星

10月7,14,21,28旦 9月2,6,9,13,16,20,23,27,30日 分社直營・團團獨立 逢週二、六上午出發・晚上返港

七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊 獨立成團*逢週一出發

- 芭堤雅住附有私家海灘之。ROYAL CLIFF HOTEL
- * 乘泰航,早機去,晚機返。
- * 簽証只需三天,收費30元。 * 團團獨立,分社經營,專人領隊。

達星期一、二、六、月出發

逢週三、日上午出發,晚機返港

博覽旅游公司中區李寶椿大厦422室 電話: 5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

團團獨立・分社經營・專人領隊。 逢星期六、日、一出發 ★持證參加者送銀行現金禮劵一份★

香港干諾道中15/18號大昌大厦十八樓。 九龍尖沙咀亞士庫道29號九龍中心大厦五樓 3 686231 營業時間一星期一至五:每日上午九時至下午六時 星期六:《香港》上午九時至下午五時 (九龍)上午九時至下午一時

9月-14日

七天本州。 7月20日 • 26日

8月2日·16日-23日·30日 \$3,380 7:月119日 - 25日 \$3,380

8月9日 - 17日 - 23日

8月1日・15日・29日 9月12日 - 26日 10月10日 24日 \$2,180 逢星期二出發

\$1,850

芭堤雅六天 逢星期六出發

\$1,990

泰馬星十天 7月23日 8月6日 20日

星馬七天

7月26日 \$2,333 8月9 - 23日

十天美國西岸 \$6,500 \$2,999 十六天美加西岸 \$8,990 二十天美加東西岸 7月20日 - 27日 \$11,900 8月3日・10日

泰國分社九週年誌慶 <u></u>持價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照

ANDEZ TO 香港中區开諾道中60號紐約行17字。統一碼頭對面

5-444007 3-7211178 九龍尖沙咀開敦道2.3號瑞興大厦1009室 10字 星期日九龍分社全日照常的莱

七·八·九天高級團\$1490起

來回乘搭早機出發,晚機返港,遊覽時間更充裕 2 C | 簽證兩天辦妥,全港最快,只收成本費30元 3 精選三種最高級行程、學冠全港、歡迎索章比較 4 回圆獨立,專人領隊,泰國分社直營,穩健妥當 逢星期二、六、日出發、精美泰國地圖、歡迎來電索取

之, 統語於阿里山·溪頭

九天高級遊\$2090 全程四次噴射客機・早機出發晚機返・實足九天 2成本全港最高、獨家行程、歡迎比較全港台灣團 3少行枉路700里,減少長途車25小時,旅途舒適 4團團獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當 逢星期二、四出發 精美台》地圖、欲迎來電索取

歷史悠久·專業旅遊

星期日全日照吊辦公司建下佛天夏及 3-676111 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 機票部專線 3-7213381 3-676171

5-211411 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-240061 德輔道中61號華人銀行大厦1603A室。

超值豪華八天實賓團\$2990

·大阪東急酒店。

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭 清邁、芭堤雅、泰皇夏宮、古城縮影

專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、淸邁自設分社,自置豪華遊覽車 價錢並非最平,如非辦得最好,點會最多人參加?

清邁八天 由\$1490 起 逢星期一、四、六、日出發 C.I. 簽證特快三天(收成本費30元)

乘搭泰航,早機去晚機返 2 節目全港最多、六晚夜總會 3 全程一流大酒店 曼谷往溫莎大酒店,芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

星加坡·聖陶沙島·馬六甲 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞 曼谷・古城・芭堤雅・水上市場

馬星六天 \$2390

獨立成團*逢星期一、六出發*

- *遍遊南洋名勝風光*經驗豐富專人領隊 *全程住宿一流酒店*膳食敢誇全港最靚
- *兼七晚豪華夜總會*節目豐富超值享受



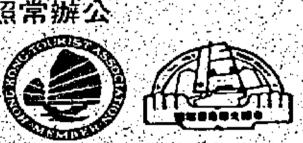
健的旅業



MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港皇后大道中64號·連卡佛大廈 I 1Q4-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0







台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

九天豪華貴賓遊\$1950

- 住圓山,希爾頓,阿里山賓館、全港獨有,歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。
- 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。



二樓10室 彌敦行電梯按6字 TEL: 3-886186 TEL: 3-037211 3-034033 3-884159 富諾旅運有限公司 中大旅遊有限公司 **蘇杭旅行社** 香港德輔道中185-195室。 香港德輔道中130-132號 彌敦道241-3號金峯大厦

李寶椿大厦103室

TEL: 5-431331-3

6. 專人領隊隨團出發, 團團獨立,保証實至如歸。

乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,定八天行程。

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。

專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店

逢星期四、六出發

恒安旅運公司 尖沙咀漢口道6號製興 大厦4樓C1室

3-690750

1405-6室

TEL: 3-693008

TEL: 3-7213127 3-667414

美新園(朝十晚九) 灣仔洛克道53號占飛大 旺角登打士街56號家樂 厦9樓A座 | 商塲二攫5 5 號舖位 TEL: 5-271818 TEL: 3-303938 5 281338 3-317731

大生銀行大厦501室

TEL: 5-436798

5-433385

江南精選十天 南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州 \$29807月4.11,18,20,25. 8月1,7,8,15,16,22,25,29.

桂林、陽朔五天 暢遊漓江美景、七星岩、盧笛岩 \$17807月2.7.11. 暑期加班7月15日起天天出發

廣四精選七天

桂林、柳州、南寧

\$2280逢星期二、日出發

大江南北旅行團特點: · 全程乘搭聚華噴射客機·來往香港、廣州及國內航線。

國泰上海八天

\$3080逢星期六出發

上海、杭州、蘇州、無錫

絕無舟車勞頓之苦。 全程膳宿於國內旅遊局認可之觀光級飯店(空氣調節房間) 派出經驗豐富之領隊陪同出發。隨團服務

。出發前值設茶點招待,由專人評述當地一切風土人情。 · 會授國內旅遊局訓練之導遊·沿途用粤語講解。 · 行程精心策劃·盎善盎美·晚上為團員安排文與節目。

百宜旅運公司 電梯按5字 金醇商業中心大厦1903至 TEL: 5- 7902127 TEL: 3-955885 5 7902247 3-966664 圆光旅遊公司 德運旅遊企業公司 現代旅行社 銅鑼灣軒尼詩道458-468 香港中環德己立街24號 彌較道570-572號 金聯商業中心大厦1701室 TEL: 5-212213-4 基利商業大厦1002室 TEL: 5-7952911 5-761167 永盛旅遊 喜利旅運公司

TEL: 3-304633 3 304310 星輝旅運 油森地强敦造469/471新光商業 源敦道582/592號信和中 新界元朗大馬路喜利樓 心1303 B 室 大厦1904D室(敦煌酒模接上) 三樓N座 TEL: 12-783359 TEL: 3-854009-0 TEL 3-320408 0 (3線) 5-437052 12-783965

Any Tours & Cargo Agency

九量失沙阻金馬倫道二十七號東鄰大厦七樓

量語: 3-697251 4線

美國西岸豪華團

探親七天HK\$5190 觀光九天HK\$6190

美國總公司

375 Sutter Street 6/F. San Francisco CA.94108 美加西洋精選觀光團

全程十五天HK\$9690 全程十二天HK\$7690

★ **第**重介紹拉斯維加斯賭城,世界兩 大奇景大峽谷,尼加拉瀑布。

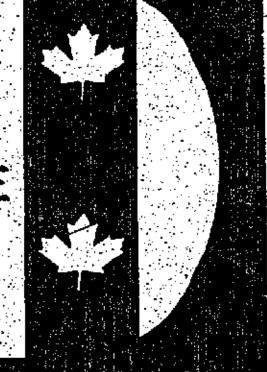
★出發日期:7月19日,29日, 8月9日,16日,9月9日,23日 美加東西岸 特選超級團

十七天HK\$10690

四期星



美 移民 探親·學生 特廉機票



眞 正治灣學 阿里山·六福村·珊瑚潭 溪 頭•地獄谷 /士:雷士仁/一元十 九龍彌敦道655號胡社生行1810室

7土 2生 ルベ1 J 小上 3-953227-0(四線) 辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

★報名時即贈送台灣豬肉乾一盒★

團團獨立 · 專人領隊

★逢週六出發★ 香港——台北——國父紀念館—中正紀念堂—夜總會~ 台北一故宫一忠烈到一中華陶瓷一日月潭一住。 月潭觀光大飯店 日月潭一溪到一珊瑚潭一台南一高雄一住:華團

:高雄一型了公园一関盟舞一高雄一住:華園大阪店 :高雄一澄清湖一嘉義一阿里山一住:阿里山賓館 :阿里山一彩化大佛一六福村一石門芝菜城一住:芝 第七天:芝藍城一內陸機一花蓮一大魯閣一天祥一阿秦 第一住:阿士都大飯店 第八天:花蓮一北廻鐵路一台北一野柳一陽明山一地数台 住;台北芝族大酒店 第九天:台北一株園一中正機場一香港

★自備台証・減收 \$100★

★本團特點★

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭

7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊』 政会难找 獨

信譽保証以質取勝

大天蒙華剛賓團\$1490

逼遊桂林、陽朔。四程飛機,四晚桂林,絕對保証 五天超級航空團 \$1780 住宿漓江飯店,冷氣房間。冷氣遊覽車。每天均有



先達派運_{有限公司}

江南一大精選團第2980

遍遊南京、鎭江、無錫、蘇州、杭州、全程飛機從 香港往返南京及杭州《住宿新賓館(空氣調節房間) 7月18,20,25,29日 8月1,7,8,15,16,22,25,29日

遍遊桂林、陽朔。三程飛機·一程飛翔船或直通車

,保証四晚住宿漓江飯店,一晚廣州白雲賓館,全

歷史悠久·專業旅遊

星期日全日照常辦公——連卡佛太厦及九龍辦事處 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 機票部專線 3-7213381 3-676171 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411

德輔道中61號華人銀行大厦1603A室 5-240061

中華航空公司鼎力贊助 乙人。乙為為語為 阿里山·花蓮·溪頭 日月潭・高雄・墾丁

全港獨有新增①六福村野生動物園,②地嶽谷溫泉。 七天\$1950 九天\$2150 (逢星期一、三、六出發

增加成本200元・減少行車16小時 ①乘搭華航往台灣是最佳選擇,機票價錢全港最貴,班次最多 ②華航兩程內陸機,台北一花蓮,高雄一台北。 ③早機去晚機返,足九天行程

百勝灘

部冷氣房間。每天均有團出發。

遍遊馬尼拉名勝:聖地牙哥古堡,碧瑤、艾蘭廸、百勝灘 大谷地(火山湖)、蠓島、文化村等、 *七天豪華團\$1690 特價\$1590*

逢星期六出發 早機去,晚機返,足七天. 飛機往碧瑶・團團獨立・專人領隊・依時出發

①全部採用五星級豪華大酒店。 2四次高級夜總會賞怡情歌舞。

③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦。 ④本社職員隨團出發沿途服務。

提倡旅遊大衆化 הצהוהה 保障 房部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

10天 \$7,890 行程創新 通遊和的 大西洋城 **華盛頓、水牛坡、尼加拉加瀑布**

逢星期六出發

\$6,290 獨創觀光(RENO)利來市世

8天阿里山 \$52,050 首創三程內陸客機 逢星期日出發 逢星期四出發

中華之光

大城古都

7天 \$1,750 暑假大酬賓\$1,650

逢星期三、六出發

泰馬星

10天 \$ 3,090 2天\$3,390 乘坐新航豪華客機

住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 全程住宿雙人房於東京 新落成之籬都酒店

新航臺灣四7天\$3,290

百福旅遊有限公司



本團特點:

7月2,9,16,23,27日 早機去,晚機返,足七天行程。 8月3,10,17,24,31日

專人領隊・圍圍獨立。 多晚夜總會,節目豐富。

住宿文華·觀悅梯田·翠園等大酒店。

新行程,享受溫泉浴

行程遏遊:琉璜水晶溫泉、菇都、暉桃園、馬尼拉文化村、 百勝灘・大谷地・火山湖・碧珠・鎌島。

出發日期

7月18日

電話:3-68929

\$ 3635

出發日期

7月11-25日

電話:5-431255-7 5-454864

台 (包證) \$1850 杨 出發日期 选星期日。 410 台 九天 豪華團

台灣 團寶糰 包証) \$1690 逢星期日出發

東西岸

出發日期 馬星泰 十天豪華團 \$ 3590 出發日期 \$12880 8月4・18日

馬星七天

超級豪華團

\$3290

日本八天 \$ 3480 出發日期 7月26日

總公司: 香港中環德輔道中 45號永隆銀行大 日本九州 電話 5-259241 七天

Citizens Travel Agency Ltd 九龍彌教道134號

美麗華酒店商場 3-670091至3

西岸 \$ 6990 出發日期

彩色美洲 \$6890 出發日期 7月12·26日 8月2·9日

酬賓團 彩色美洲 \$2750 出發日期 7月11日

馬星 七天

曼谷五天 精華遊 \$ 1750 出發日期 逢星期二出發 8月13・27日 曼谷セス 曼谷巴提雅 酬實團

\$1690 七天豪華團 7月10·17·24日 8月7·21·28日

菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團



暢遊馬尼拉市區名勝·大高地火山湖 ・百島流・碧瑤・菲島文化村・賭場 百勝灘急流瀑布・多晩夜總會・住 宿馬尼拉五星豪華凱说大酒店。本團 並採用菲航A 300型豪華噴射客機: 早機去,晚機返,團團獨立,專人領 隊·依時出發·穩健妥當·賓至如歸

Morning Star Travel Service Ltd.

锡遊吉隆坡,黑風洞,清眞寺,清水岩,橡膠 園·博物院·雲頂高原·新加坡·聖陶沙島· 花芭山、飛禽公園・牛車水・植物公園・人妖 克街,民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及 美麗華酒店。獨立成團・專人領隊。 逢星期一早機出發。

大酬資 \$2290 . 2007

5-250361 (10線)

暢遊吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖陶沙島, 曼谷,芭堤雅,珊瑚島等名勝。包括黑風洞 清眞寺,飛食公園,鱷魚湖,皇宮,水上市場 ・玫瑰花園・泰村表演・及玉佛寺。獨立成團 專人領隊,逢星期六早機出發。

110 \$3290

新航加州假期

遍遊檀香山,三藩市,洛杉磯,荷里活影城, 廸斯尼樂園·聖地牙哥·墨西哥·拉斯維加斯· 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領

> 6月19 7月17・31 8月7・14・21 暑期加班獨立團 7 月16,27,31 特價\$4590-\$7990

楊遊檀香山・茂宜島・火山國立公園・威基基 海灘・干納市・希路市・波里尼西族文化中心 等。住宿豪華大酒店,一流夜總會,專人領隊 ,逢星期六出發。

特價 \$4490

桂河橋 七天貴賓團\$ 1950

\$1790

造星期三出發

古都大城 淸邁 暑期酬賓\$ 1750

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮,暹 灣,曼克頓·納萊大酒店·清邁住素里旺大酒店· 逢星期一、三、四、六、日出發。

八天淸邁團\$ 2150 簽註只收\$ 25

|● 專家策劃, 行程一流 ●直接經營,穩健妥當。 ●團團獨立,專人領隊 **200** ●最佳導遊・変至如錦

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦 1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公衆假期照常辦公

廉價機票 台灣旅遊 ・日本旅遊 服務中心 代理各地特廉機業

5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137



大陽能電子錶 100秒計時秒鐵

北 650 京 I 100 馬 I 450 谷 I 120 台東星曼

★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航機

香港中環德輔道中156—164號通用商業大厦M4(5)45481)(4線) 美力口西岸1400 西雅圖1550 澳州來3086 歐洲1900 馬尼拉 400 溫哥華 1690 星加坡 850 亞庇 800 椰加達1050

720 台北 300 南美2270 美加图4650 欧洲1670 馬尼拉 370 曼谷 520 巴黎1500 菲島團 900 一二統 世界各地機票簽證

北京・菲律賓十一天 北京、蘇林十二天 20/7 11/8 22/9 華東直航十天 佛·星·從·廣七天 29/7 19/8 18/9 上海、蘇林八天 漢門、中山兩天達週末出發 西證露營野火會週末出發 課 圳一日遊達三、六日出發 桂林、陽朔五天 (天天出發・三程飛

桂林、陽朔、從化七天

3/8 23/9

廣州、從化、佛山(四天遊)

直通火車返港HK \$ 540 日期:達星期四出發 廣州、從化、星湖、鼎湖(五天遊 直通火車返港HK \$640 日期: 達星期六出發 報名查詢:九龍佐敦道偉晴街56—68偉成大廈二字樓C座 電話:③84798」 ③848235

5-456566 中環國際大厦320室

台泰証^{台証135}綠印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

此團香港直飛廣州\$1490 25/8

5-448059 **②**合榮旅遊

中環皇后大道中 [58號華英昌大厦902室 即敬賓酒樓樓上 \$ 1390 澳門週末渡假團

精美膳食一流酒店專車遊覽

發塘江觀潮 太湖賞月 品嚐大閘蚧 廣州、杭州、蘇州、無錫、鎮江、南京 九月十五出發全程十五天 3775元 北京十二天遊八月十六日 4490元 廣州、北京、上海、杭州、蘇州、無錫

星湖輸往 直通車返 尚有省內及省外後路請電話查詢報名 電話③943533③944502 香港灣仔譚臣道111 號豪富大厦十四樓B室 電話⑤748695⑤753421

潮汕事録八天 23/8 20/9

代辦國內民航機票

每週有團出發

\$1,490

● 粤語導遊· 講解精辟

打工仔雜誌旅遊部 车頭角定安街114號 二樓B坐 3-411221

奪標旅遊部 長沙洲道51 A 東越大厦地下 3-806631 制十晚九

學聯旅遊部 尖沙咀星光行1024室 3-694847 朝九晚人

7月24日

誠昌旅運 中環士丹利值70號三樓 5-444823 附九點半晚六點

●兩程飛機・行程緊凑・星湖船・直通車來回港穂

· 榕城飯店· 鳥語花香· 舒適寫意· 輕鬆活潑 樂斯旅行社 官功工業中心第二座 C、D.地下3-446380

制十一晚七點半

廣州星湖鼎湖 4天 3/8 當華旅行社 英浦中心一樓B13毫

12-282791 朝十一晚七點半

廣州一從化一星湖 5天 逢週三出發

奪凍旅遊 。灣仔摩利臣山道21號地上 5-757515 朝十晚八

\$ **590**

\$ 480

\$375

\$415

\$2388

\$1388

\$1950

\$499

\$888

實力雄厚 ・服務大衆

到十晚九 *代訂國內酒店及機票* 北京、上海、蘇州、杭州、無錫十二天 14/7, 11/8, 18/8, \$4550 北京、蒙古、大草原、大同十二天遊 \$/8.12/8.19/8.

、東陵八天豪華遊 9/7, 23/7, 13/8, 27/8, \$3890 ·石林,六天遊(直航)15/7,20/7,25/7,30/7,4/8,9/8,14/8. 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

代訂國內酒店及機票 、宜昌、長江三峽八天遊 鼎湖五天遊、(逢星期三、六出發) 飛翔船隻) 逢週六出發 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON

ででかってで、近

旅遊有限公司 旺角山東街 47號中僑商業大厦 1504室 電話: 3-304361-2 3-318800

力[天] 章 [] \$2790

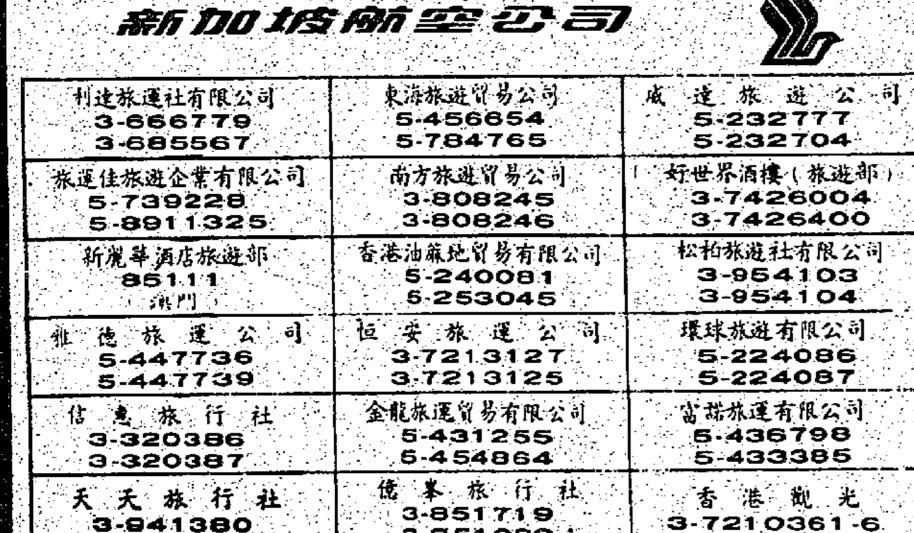
北京(事綫)

皇帝餐及北京填鴨大餐。8月16,27日,9月13,24日

上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京

沿途食宿於奧大利投資最新賓館、冷氣房間、北京住華僑、香港乘機出 8月3日 9月9日

杭州、蘇州、南京、無錫、上海 香港出發。上海飛返廣州、直通火車返港沿途住宿於冷氣房間,享受豪





海回原流流海雪

馬星七天酬賓團\$2288 毎週四團出發

馬星泰十二天酬賓團\$3190 馬星(檳城)七天豪華團\$2890 馬星泰十一天豪華團\$3590 馬星六天高級渡假團\$2283 馬星泰九天高級渡假團\$2890

由新加坡航空公司特别贊助 配合新加坡旅遊發展局及馬來 西亞旅遊發展局,推展旅遊專 業、給本港愛好旅遊人士提供 各種不同的星馬旅程。以最低 的消费,就可以享受七天垦馬 旅行團,一流的食糧,舒暢的 旅程。這是老少成宜遊埤渡假 好機會。請向下列各大旅行社 查詢及報名:

為馬來西亞旅遊發展局

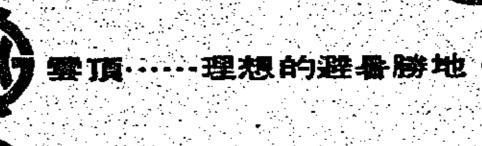
明華旅遊有限公司	安康旅遊服務中心	喜利旅運有限公司
3-7213216	3-303271	5-456011
3-7213217	3-303272	3-683281-4
股連旅遊有限公司	省通旅遊貿易公司	南華(快捷)旅行社
5-271818	3-969861	有限公司
5-281338	3-965097	5.436311
全 美 旅 遊 中 二	多明尼加族運公司	泰倫旅遊貿易公司
5-783091	5-772013	3-854736
5-788252	5-7908531	3-854673
張維旅運有限公司	多來美族運社	順利 旅遊
3.695333	3-319197	3-303818
3.695334	3-319198 ·	3-855803
新興行旅遊貿易公司 3.678077 3.668523	顺风旅行社有限公司 3-692271-4	绿却旅行社有限公司 5-255727 5-260394
八连旅行社有限公司 3-693339 3-689829	提成旅行社 3-308311-6 5-254596-6	延洲旅業有限公司 3-884159-0



華航雲頂假期

馬星雲頂高原八天旅行團HK\$3190

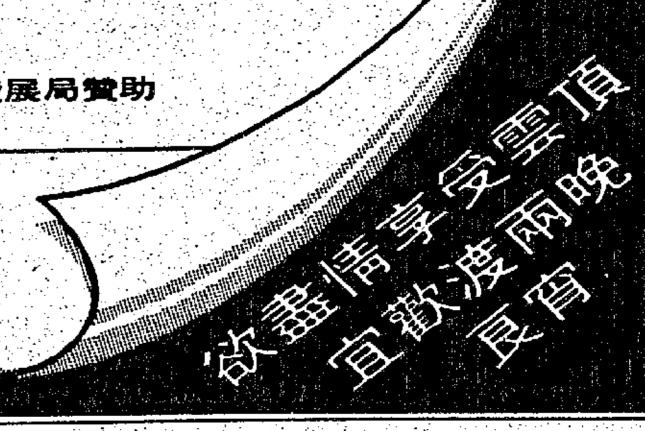
詳情請向各大族行駐查詢並電



馬來西亞旅遊發展局贊助

最新編排行程 包括住宿兩晚新雲頂大酒店 馬星雲頂高原六天旅行團HK\$ 2390 5-243131 5-254431 3-886356

參觀東南亞著名之清水殿 享樂於湖光山色之山中湖 遊覽環境優美之雲頂高爾夫俱樂部



中藥航空公司

整招租請到管理處治至60號地下旺舖皇后大至60號地下旺舖皇后大至60號地下旺舖皇后大 有像低合正版女士月 有像低合正版女士月 是 117701H 644394 117701H 644394 所3500租⑤279747 中區南業 順 第四樓斯記對面600 年 第3500租⑤279747 西環廠房 第四工厦十艘三便單邊 第四工厦十艘三便單邊 原工厦十艘三便單邊 20個月的百十年 全型工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的一個工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作,1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作。1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工作,1265011內線上的工 中區住宅 二〇四四三黃拾 招租二十樓新入伙大厦 渥石雅相機 小字#四個 毎天八元 分類廣告客戶幸運抽獎 頮 *由七月一日至七月三十一日止* 凡刋登華僑日報或晚報分類廣告十二元 大古寶安H 八百尺三房兩處設備全 八百尺三房兩處設備全 大古寶安 18 478853 上環高層雙窗房無孩正 上環高層雙窗房無孩正 單邊電電 \$\frac{1}{2}\$ \$\frac{1}{ 廣 元H 7907952 新道果 實 慶 商業 新道果 實 慶 商業 6 161616569拾 層694 呎三房兩處全海 層694 呎三房兩處全海 字樓分租 引看或電©455239合 梯水電齊請到上址式機 不號頂樓商業用全層電 大號頂樓商業用全層電 第5-247081陳治 第5-247081陳治 第5-247081陳治 第5-247081陳治 第5-247081陳治 第5-247081陳治 南北行旺舗 文成西街42號地下 面積約叁仟餘呎 贈送抽獎券一張·多刊多送 中區寫字 道中寫 利源西街500 餘 呎至1000呎装修 租3800至7600 H222663徐洽 獎額拾名: 各得壓確|500GX 自動曝光 租 35米厘袖珍相機乙部 322655 毎部價值:HK\$474,00 PICOH 500 GX 精電圖二 RICOH 500GX 性能超卓 袖珍輕巧·裝有驚人的多 京〇尺無辦公時間電 K 八一四二〇四治 八一四二〇四治 八一四二〇四治 大厦七 大厦七 大厦七 大厦七 匠二仟六佰尺租四仟五 工易荃科沙咀道榮豐工 工易荃科沙咀道榮豐工 种便招 景 左灣金熊工業 中層F座四千餘呎出租 5-4-4-4-3 王姑 娘治 荃灣中 60元 寫字樓 專人負話供寫 607%2409 A 3314311 重曝光設備,使景物能量 複出現於同一照片上, 尖沙咀 與專業攝影人仕均樂於選 3 市地默旺合各行業平租 上海街地下一仟呎近街 四百尺租約二仟銀近街 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行業 工作銀行等 工作銀行等 工作銀行等 工作。 交通便利水電齊請電(2 299599 兩房一廳有路台環境佳 兩房一廳有路台環境佳 第合作電@406444 中一樓400 餘呎業 學一樓400 餘呎業 治療打老道1250呎裝修酒 附租6千餘日-14554 四租6千餘日-14554 四租6千餘日-14554 四租6千餘日-14554 四租6千餘日-14554 四租6千餘日-14554 廣 告 讀 升 每 日 者 惠 宏 效 萬 過 收 超 白 女 **園** 仕座G 抽獎公佈日期:八月六日 工商大 ABC③306311 屯門沙田粉嶺可 旺舗廉租 当1789陳洽 廉租 合法露天倉 太古城洞庭 租 貨 倉 出讓 厦招租 官塘巧明街112 號近地 鐵碼頭巴士總站工源充 足3750呎及7500呎七月 入伙電話⑤224719,⑤ 224924 面積三仟至九仟平方呎 地下停車場四十呎貨箱 可直接駛入上落貨方便 有意請電K 7583291 曾 小姐。 荃灣楊屋道 00呎廠房出租 葵涌區臨時貨倉出租面積一 萬八千餘呎適宜放置較輕貨 品短期租用電H 247141馬洽 好時大厦大道 234號廿四樓AB座面 吸出售⑤2150834 有餘呎現租二千餘連租 保德街30號舖位一間七 保德街30號舖位一間七 高土打道259 號D座高高土打道259 號D座高 香港仔廠大厦有數 志 北國各期均可價合即成 北國各期均可價合即成 七四號 超洽 超清 在上環地區合改建有誠 來函本報信箱 一 或意請電H →453536 帝斯沿蓋車位案主出國 兩斯沿蓋車位案主出國 所質用1200呎三房兩題 急需沙 西環明珠閣 中環寫字樓售 天沙住宅舗 田 淺 告效力宏**大** 力業 品、 各 售 歡迎委托 置富 太古城 百福 德福 荃灣中心 香 港仔中心 沙田中心及其它 物業⑤453536 售 麗景道2300呎面向淺水灣沙灘向東 二處全海景大露台環境優美現已交 位現祗售260 萬欲購從速詳情請電 方650 呎廉售@788738 矿呎另金城樓三樓連平 矿呎另金城樓三樓連平 等樓六樓連有蓋天台96 大台96 大台96 一樓 安寧 大平首期七萬K 629286 於明街高層洋樓五百餘 於明街高層洋樓五百餘 於明街高層洋樓五百餘 善特平首期少K 656933 实产房兩應四正設備完 实沙咀德成街中層八百 平售首期七萬K 6 兩房大廳設備齊理 西貢高電樓五 公巴士總站側廉讓電© 242091或©733777連拾 華麗裝修 出讓 ①845-155 ②312085 尺程六千尺全無柱 二千尺全無柱 一第二千 新公時間電©433987程 阿AB兩層分層吉售A 一千尺B中層分層吉售A 大百尺新裝修 版房出售面積2500至 5200呎有透讀電券小型 5200呎有透讀電券小型 元朗農地 英日電港—255769朱 阿文田山恆信園四期 阿文田山恆信園四期 英國K 317397H 619648 新樓古售 學位裝修水電齊合小家 遊旅售十餘萬電®合小家 電迎七八五一七三漢記 第0 呎另天台平售27樓 10 一大五一七三漢記 10 一大五一七三漢記 10 一大五一七三漢記 10 一大五一七三漢記 備齊售21萬五免佣電(1) 高層480 呎厨卿水電設 可以上與一次一個 交通便電⊜445556胡洽上蓋三千呎水電電話齊 ⑤45年 大厦荃灣沙里道40號中 1077 元電話 ①八一八七八七八七八 屯門力生 農場頂讓 等 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-236217 5-沙沙里 1504714鄭姑娘治 1504714鄭姑娘治 1504714鄭姑娘治 1504714鄭姑娘治 1504714鄭姑娘治 1504714鄭姑娘治 急售 K三七八四九八 九二三九九三五 葵涌金運工業 高打老道山為易2處另工人房蓋車 高打老道山為全新裝修中房特康護 嘉明閣第林邊道1300呎四房兩處另貯物 342呎· 740呎· 505呎 ---220萬 ----148萬 太子道洋樓 1400呎 3 房 2 應蓋車位 大子道洋樓 大阪台全新豪華裝修 干德道適雅 大厦800 呎 3 房 2 酿向 工德道適雅 海可租車位特服50萬正 歡迎菜主委託H 441887 H 454660 世界地產 39萬 經紀免 大有1000 123518 是租售合各行業伍佰餘 是街69號興華新唐樓兩 122413 7 7 8 122413 7 7 8 樓樓樓樓樓 080605030405 41加加353231 萬1010萬萬625 物業代理 6670 8 961968 8 938486 售 天井 600 呎租壹萬式仟 ONCERNING OUR COMPUTER (DCOURSES ARE NOT TO BE RUN 車出讓電@256700拾 亜治審架送信綿羊電單 書局結業麗確影印機大 急賤藏五萬⑤443445楊急賤藏五萬⑤443445楊 生財工具 遊艇出讓 取大香讓用鋼 查厦港。品琴 詢穴遮投及, 出 招 電板打標像音 出 招 話破道表似響 夜冷食品製造廠 帶廠 朗埔門街邨街街街道會道 · 產三格分器 ⑤管號及批材 **讓 標** ⑤260976 寫實語語 10976 10976 10976 10976 10976 10976 10976 10976 大幫永安隆車床仔。永記囉床。大陸雙頭囉床。西湖鐵床。磨光機。1500磅開車碑機。雙頭開躍機。鑽石刀。大批囉頭公模。及索咀風泵。大批錶壳成品半成品。冷氣機。抽氣機。鋼字枱。生財工具什物荃灣橫窩仔街13—23號12字據(鍾成工業大 口、五金廚具製品、螺絲、沙紙、漆大門油、收銀機、玻璃飾柜、像低、大小。 貨架、工具平沽。品種多、歡迎參觀 九龍:土瓜灣北帝街26號地下。 位於荃灣全套全新設備 連式仟餘尺二樓廠房最 合緻製高級胸圍帶出讓 @405306 機、炒花生機、全自動包裝機、大帮製菓用油脂 鋼字枱機、雪柜、牛角层、抽氣层、及一切生財 用具平沽、品類繁多歡迎參觀。 香港仔大道232號成都工業大厦19字樓 設代 廣 「字機暑期 夜 別樓寫字樓 告 新機 \$248 起舊機 \$90起優待學生全新OLYMP 高級大酒樓像低抬椅碗碟樓面用具新點開利牌60匹柜式冷氣機 多副叁仟磅升降機大小名廠窗口冷氣機廚房鋼具用品點心部油 分副叁仟磅升降機大小名廠窗口冷氣機廚房鋼具用品點心部油 為部各用具一切生財物件一律限日沾濟大平質勿走獨來 有着數請到九龍大埔道北河街口快樂酒樓面拾參觀選購 66號地下拾

名廠影印機、打字機、鋼字枱椅、文件柜全新原套梳化椅、大班椅YOR K冷氣機、來路夾萬,則抬平沽威盤 頓街17—19號9字樓(工商大厦) IA\$ 298 ROYAL\$ 288 全新SILIVER—REED \$ 278 BROTHER \$ 268最後兩週有體物送舊機可換新機亞皆老街54號五樓(先施對面)香港文儀器材行③962903假日照常 唱 西德名廠染宫庄紗機翻 及鋼筒翻紗機全套出售有意 者請電 12—400291查詢

詠

惠刋本報分類廣告

收贵處

服

務

3 -687682 5-871663 5-747766 5-747766 5-7903915 3-621616 3-621616 3-7418532 12-429081 12-812675 12-671800 12-760683

日六初月六年申庚曆夏 頁二第張十第 长847890 长310032 天 大字 四個 年天 交吉 950 宗通 杜 376 所 37 購 厦宇車 按可再 廠樓汽 以按 640223 7909387地 7903598產 分 業厦厦厦厦厦厦樓樓 記 大舗舗 厦位位 類廣告 交均不交層幢港 快可交吉樓或九 成吉或舗分全 (土瓜灣) 易 交 公 **塚似装修 塚似装修 基架山龍景樓千五呎連 红砌曲街七百除呎舖位** 欄 專 野住、 東 東 東 東 東 東 原 原 開 は の に 国 中 居 千 三 呎 交吉 九百呎另平台和聯盟大厦雙連單位百餘呎 1336 克二三度, 樓宇租售 物業管理 質賣租樓 我哋幫你手 有限公司 2865E>9 司 唐樓洋樓 任你選到好 服務週到 百届
李灣 德 古城 企 H 228509 H 234906 H 237394 (160 英 地廣東道旺舖1400 地廣東道旺舖1400 中區周大福商業大厦八樓 即可代為辦妥富經驗 理電 1463548 地推建 方面科 中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電三中學程度新用優合電 聘请 快歌獨大 捷迎具新 安委慧眼 當託服 K843808 新年報信箱1612號 高薪聘請在職經驗文理 高薪聘請在職經驗文理 可以 所 本報信箱1612號 第25637(晚六後) 425637(晚六後) 425637(晚六後) 425637(晚六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 425637(晩六後) 1241箱合約晤不合退件 名F. 5程度融打字近照 名E. 5程度融打字近照 文員臺灣新鄉 程電話華僑信箱512 發見重字體端正有意函 雅園全日半日女教師喜 雅園全日半日女教師喜 別上五年 3-360106鄭小姐洽 部香港中區男侍應生 三五電 一至五電 一至五電 安報信箱1242號 安報信箱1242號 全報信箱1242號 元期幼師一名薪優八月中旬 公師一名薪優八月中旬 別幼師高縣 新八百五寄佐敦道四號中心要耐心當責任感時中心要耐心當責任感時時五至七時時 高新幼師日電(281 中聖名幼稚園聘上午或 中聖名幼稚園聘上午或 中國名幼稚園聘上午或 新後詳經驗版歷函華僑 新後詳經驗版歷函華僑 寄本報信箱1245號 大埔五金電子廠請女文 時女文員 和九六四六四號 四時全日幼師善琴灣 四時全日幼師善琴灣 大埔鄉事會坊32號 金國大埔鄉事會坊32號 金國大埔鄉事會坊32號 金國大埔鄉事會坊32號 金國大埔鄉事會坊32號 金國大埔鄉事會坊32號 K七八八二二八 和教師晚九時至11時電 九龍英中請英史英文各 港郵箱五九七一號 香港仔早九至二晚五至 香港仔早九至二晚五至 十晚八電 ⑤ 5167治暑期工免問 15167治暑期工免問 15167治 19文数師函寄紅瑚鶴園街紅磡津中聘音樂中文英 電子配件行工 聘女部記一名,須懂會 計及部記,又營業員一 名,中學或以上程度 經驗不拘。 第工時間電⑤449354, 420514約見或兩香港永 樂西街221 號和樂大厦 18被B座 報1243號信箱 公及生物教員多名兼職 英中誠聘高年級英文經 民興藥房 · 信用報信箱463號 一程度供膳宿近照函覆 一區商行聘後生雜務中 耳号 湯 清 言 青 子 旅行社 聘文 殺 務 員 關 無綫 電員 後商 急聘初級 教聘 特 教誠 員聘 生 無线電電專或工業學院 畢業具電單車牌更佳薪 優有升職機會該意電K 698896 小請件處略練 姐電有船談習 **生 清** 治K舖公英生 ·學龍核長各数特 *= 1 黄意車佰作程年 11日 · 地按别廣訓 五金廠 本報信箱470號 公每小時薪金50元公 全港首創美國式餐廳夜總會高薪聘請各部門女侍 應最報3小時起時間任擇全職了小時日夜三班制 皇 聘請 和街十三號地下。然地及電話寄錦鑼 工多名。須夜班工作,如有意者,請於晚上 富達菲女傭

急事。堯姓 言人 專

徵來料加工 廣東湛江市有現成廠房年寄工人数 迎任何工業來料加工有意請與湛發 服務有限公司洽電話⑤432374 地址:香港德輔道中先施大厦 1909室 創立九城獲政府報刊及傳播界好評總行九龍河內道二號五樓③689986港幸福婚姻務有限公司分行軒尼斯道330號12C⑤726886顧客數千其中不乏優秀養眼鄭選成功機會甚高總行10年9時分行10-5時美國Box4692AUSTINTx78705

彩色電視頻為2953米明行 大才 安泰行 ③686780 買

多崔虹 等員負責與經濟基礎歷 等員負責與經濟基礎歷 等該徵55歲以上男侶須 安中年大學畢業貌端忠 壁 琴 最合理價 代客徵舊 樂 徵 琴 全国 H 742740 K 692360 婚 H 468646 K 037968

可不年**万** 本限50**友** 特好石中多

求

彩彩無 多采 新穎 請 不 隨 另 報 報 任販就道 拜 式 色 雜誌 附送 華8散訂近 ED 多 出版 刷 姿 僑Q迎閱 向户

内線3號 8 5

全僑 包羅 專 經濟 新歷 聞 稱 萬 豐富 許 有 導 實

大道中82號 電珠光 電 453 | 0 | 8 1 453 | 1 | 8

電H 453 10 話 453 1 1

僑華

報

H

翁仁長善

學助

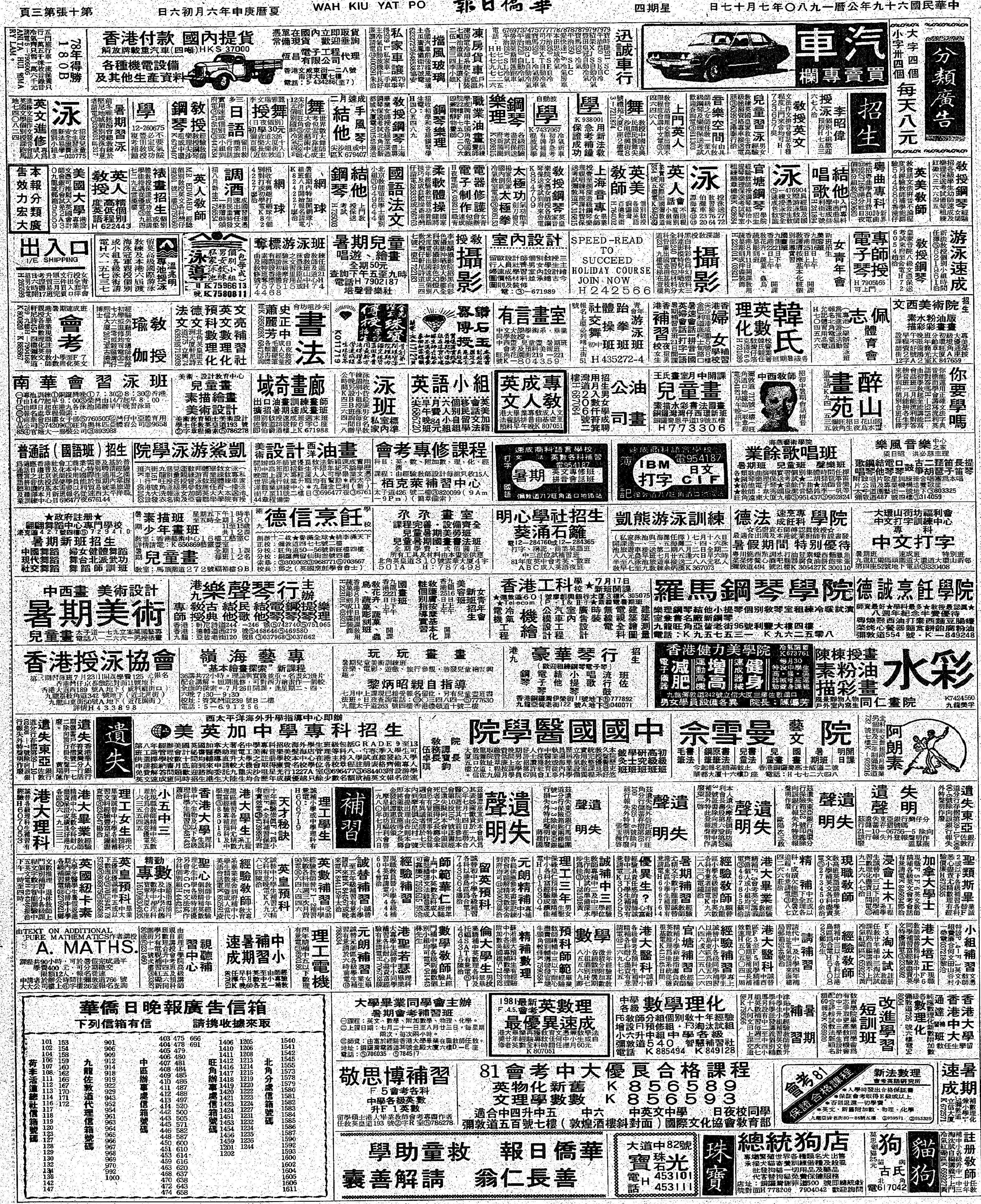
蓑

善解請

重

救

冷氣紅磡區K 659227黃 冷氣紅磡區K 659227黃 冷氣紅磡區K 659227黃



賀梁中力

ノ獲獎章

三院己酉

一會總理

冷

打字機

老翁獨處遭賊

旅行團辦事處或電 H 259701夜H 240847洽

也造困也學。學寫, 案學前受家讀至 在。雖被生到風家只成; 途薪只。很 遺道, 送到了氣子要績也, 階能過多

日行脱銅繋綁致電報外、響力を、瀬面将他捆绑・撬箱倒锭・棚面将他捆绑・撬箱倒锭・

3,33,33,33,31,3

提高銀行

與公司生産

日七十月七年〇八九一曆公年九十六國民華中

今 年 撥款 察子 貸助 女教育 信託

百學生

新

聞

基金

之商, 仕有線 盛, 及, 各之 。 場各其 航主

遊旅

公司董事長為職賢、行政財務經理范安、示:右至左:新興機構董事長等國賢、

萬

金處 確信直心務 貢理 席信 投理 使託盡 公處 献及 鄭託 資。 每金心益深 時分 棟基 願他 項之盡之慶,配 材金 时 申重力 社得 韓事 及管

師律任子有基鼎夏 業執港在准獲子兒 祝慶會酒行舉神財.

他運要配査生新航界出資事・異

生産力中心研討會講述

特快印刷



株 921815 自助餐快餐隨尊意

雷氏遊艇部

ADDRESS LABELS 方便寄信改地址贴郵包 印你英文姓名回郵地址 濕水一貼免寫免錯省時 美觀十五元三百寄華南 印務立信大厦③666936

3-303577

一場 上開 上開 告

女

留學

的

得

參考

ド四○二九六九 原産を彩色黒白電 一九六九九 九九六九

中文打字

四門門門

題

projects development made to finance your new or present business. Any purpose. US\$100,000 to US\$10 million or more from America, Arab & Europe. Write for a loan application. INTERNATIONAL FINANCE P.O.BOX 3047 SEATTLE, WASHINGTON 98114, U.S.A.

建油泥花信快天漆水籬墨捷台牆造鐵可妥 屋紙木器靠當電話:(5)754901

專買酸枝 H437901

打遠臘東

天然水晶地板

號有信勘三最供做、 四限智及年佳最大 関公保並防有小 人 記出

日夜服務 假日照常 ③795896

B B B B B D 公司 萬興工程 **③7437438**



東南亞總代理世界名廠鋼琴★意大利名廠G.E.M電子琴大特價WEINSTEIN 4950★大批新欵到港特價由1750起 全部原装進口、特惠分期保用十年、歡迎比較選購 佐教道44號——登打士街43號——柯士甸道156號



歡迎大小建築工程地盆定購,數量不拘,專車送到,收費特廉,交貨準時,電三,三〇九〇六二洽

預約示範·請電:大東影音公司 K682517張先生洽

搬運 公司 5-704084 5-705074 3-707036 3-708019



二二〇九周 潔清





報日僑華 學助量救 翁仁長善 囊善解請

